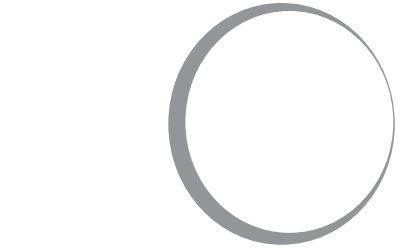


ILUMINA

DIGITAL COLOR PRESS

Guía del usuario

Versión para 110/220 voltios

XANTÉ CORPORATION
Xanté Europe
Marketing 1
6921RE Duiven
Los Países Bajos

Tel.: +31 26 3193 210
Fax: +31 26 3193 211

Internet: www.xante.com

Marcas comerciales

XANTÉ® e Ilumina® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de XANTÉ CORPORATION.

Adobe® Illustrator®, Adobe® Photoshop®, InDesign®, PostScript®, Acrobat® y Acrobat® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones. Macintosh® y Mac® son marcas comerciales registradas de Apple Computer.

Epson® es una marca registrada de Seiko Epson Corporation.

IBM® es una marca registrada de IBM Corporation.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Development Company, LP. Microsoft®, MS-DOS®, Wingdings®, Windows NT® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países. Arial® y New Times Roman® son marcas comerciales registradas de Monotype Corporation.

UL® es una marca comercial registrada de Underwriters Laboratory. Energy Star es una marca comercial registrada de US EPA.

Ethernet® es una marca comercial registrada de Xerox Corporation.

El resto de marcas y nombres de productos son marcas comerciales, marcas comerciales registradas o marcas de servicios de sus respectivos propietarios.

Aviso sobre el manual

XANTÉ CORPORATION se reserva el derecho a realizar cambios en el presente manual y en el equipo descrito en el mismo sin previo aviso. Se ha hecho todo lo posible para garantizar la falta de imprecisiones y omisiones en este manual. No obstante, XANTÉ CORPORATION no ofrece ningún tipo de garantía, incluidas, sin carácter taxativo, todas las posibles garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito concreto con respecto a este manual.

XANTÉ CORPORATION no se hace responsable de ningún error que pueda contener este manual ni de los daños fortuitos, especiales o sucedidos a consecuencia de las características de este manual, del uso de éste a la hora de utilizar el equipo, ni de su relación con el rendimiento del equipo al hacerlo.

Propietario

El software codificado digitalmente incluido en la XANTÉ Ilumina Digital Color Press está registrado y protegido mediante Copyright © 2005 de XANTÉ CORPORATION. Reservados todos los derechos. Pendiente de patente. Queda prohibida la reproducción, modificación, visualización, transferencia o copia de este software en forma o modo alguno y en cualquier soporte, sin el consentimiento expreso por escrito de XANTÉ CORPORATION.

Copyright

Este manual está protegido por Copyright © 2005 de XANTÉ CORPORATION. Reservados todos los derechos. Impreso en Estados Unidos. Queda prohibida la copia de este manual o de cualquiera de sus partes, así como la transferencia a otro soporte o lenguaje, sin el consentimiento expreso por escrito de XANTÉ CORPORATION.

Conservación de energía

Este producto cumple los requisitos establecidos por las Directivas 89/336/EEC (CEM), 73/23/EEC (DBT) y 1999/5/EC (ER+ETT) del Consejo, según enmiendas correspondientes, en la aproximación de las leyes de los estados miembros en cuanto a compatibilidad electromagnética, bajo voltaje y equipos de terminales de radio y telecomunicaciones.

Colofón

Este manual se ha escrito utilizando Adobe InDesign, Adobe Acrobat, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y Microsoft Word. Los tipos de letra del cuerpo principal del manual son Times New Roman, Arial, Wingdings 2, Wingdings 3 y Symbol.

◊◊◊

Tabla de contenido

Capítulo 1 - Introducción 10
Características 10
Acerca de esta guía 11
Convenciones de este manual 12
Utilización en línea 12
Impresión de páginas 13
Advertencias sobre seguridad 14
Capítulo 2 - Información general y recomendaciones 18
Apertura y cierre de la cubierta superior 18
Identificación de los principales componentes 18
Software suministrado 20
Recomendaciones sobre el papel 20
Información sobre la entrada y salida de papel 21
Bandejas y apiladores 23
Bandejas 1 a 5 23
Bandeja MP 23
Apilador boca abajo 23
Apilador boca arriba 24
Unidad de dúplex 24
Ejemplos de bandejas y apiladores 24
Carga de las bandejas 1 a 5 24
Uso de la bandeja MP 25
Uso de los apiladores 27
Apilador boca abajo 27
Apilador boca arriba 27
Capítulo 3 - Panel de control 28
Botones y luces 28
Mensajes de pantalla 29
Información de estado 30
Información de menú (funciones) 30
Información de configuración 30
Modo de ayuda 31
Mensajes de pantalla 31
Uso de los menús 31
Capítulo 4 - Primeros pasos 33

Ubicación de la Ilumina 33
Encendido y apagado 33
Apagado 33
Encendido 34
Cambio de idioma de pantalla....34
Comprobación de la configuración actual....35
Interfaces y conexión 35
Conexión de la interfaz de paralelo 36
Conexión de la interfaz USB 36
Conexión de la interfaz de red 37
Uso del CD de controladores 37
Capítulo 5 - Consumibles y mantenimiento 38
Comprobación de consumibles/utilización de elementos de mantenimiento 38
Indicaciones para la sustitución 38
Información sobre pedidos de consumibles y elementos....39
Detalles de pedido de elementos de mantenimiento 40
Sustitución de consumibles/elementos de mantenimiento....40
Limpieza de los indicadores LED....40
Limpieza de los rodillos de alimentación de papel....41
Limpieza de la carcasa de la Ilumina....43
Capítulo 6 - Accesorios opcionales....45
Información sobre el pedido de accesorios....45
Instalación de accesorios....45
Capítulo 7 - Solución de problemas....47
Atascos de papel - Ilumina....47
Cubierta lateral de las bandejas 1 a 5....47
Cubierta lateral de la bandeja MP....48
Cubierta superior....49
Atascos de papel - Unidad de dúplex....52
Comprobación de la unidad de dúplex, atasco de papel 52
Prevención de atascos de papel....55
Qué hacer si los resultados de la impresión no son satisfactorios 56
Capítulo 8 - Especificaciones....58
Especificaciones de la Illumina....58
Apéndice A - Mensajes de pantalla....60

Apéndice B - Sistema de menús 62
Configuración 63
Contador de páginas 63
Vida útil de los suministros 63
RED 64
Tamaño del papel de la bandeja 64
Sistema 65
Ejemplo de configuración: páginas impresas en monocromo 65
Información de impresión 66
Impresión segura de trabajos 67
Menús 68
Bandeja Configuración 68
Ajuste del sistema 73
Ejemplo de menús 1: transparencias de la bandeja 1 para imprimir 75
Ejemplo de menús 2: tamaño del papel de la bandeja MP 76
Apéndice C - Servicio, seguridad y soporte 78
Información sobre servicio y soporte de XANTÉ 78
EE.UU. y Canadá 78
Proveedores de servicio autorizados de XANTÉ 78
Lugares de contacto de XANTÉ 78
Distribuidores y servicio 78
Asistencia telefónica 78
Servicios automatizados para su comodidad 78
Referencias rápidas 78
Representantes de soporte técnico 79
1-800-926-8393 79
Latinoamérica 79
Centros de servicio autorizados de XANTÉ 79
Lugares de contacto de XANTÉ 79
Ponerse en contacto con XANTÉ 80
Información sobre normativas 80
Federal Communications Commission (FCC) 80
Declaración de conformidad de la FCC 80
Declaraciones de la FCC sobre interferencias de radiofrecuencias 81
Modelos de 120 voltios 81
Modelos de 230/240 voltios 81
Industry Canada (IC) 82

Declaraciones de la IC sobre interferencias de radio 82
Modelos de 120 voltios....82
Modelos de 230/240 voltios....82
Consejo de la Unión Europea (CEU)....82
Declaraciones de conformidad del CEU....82
Conformidad electromagnética....82
Conformidad sobre seguridad....82
Información sobre seguridad....82
Especificaciones....84
Eléctrica 84
Voltaje 84
Potencia....84
Medio ambiente 85
Temperatura 85
Humedad relativa....85
Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)....85
#58371301 para tóner negro de tipo C7, N/P 200-100225 85
Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia....85
Componentes....86
Datos físicos....87
Datos sobre el peligro de incendio y explosión 87
Propiedades toxicológicas....87
Datos sobre reactividad....88
Medidas preventivas 89
Equipo de protección personal....89
Controles de ingeniería 89
Limpieza de derrames 89
Eliminación de residuos....89
Precauciones 90
Responsabilidad del usuario 90
Fecha de preparación de la MSDS....90
Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)....91
#58371201 para tóner cián de tipo C7, N/P 200-100222....91
Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia....91
Componentes....91
Datos físicos....92
Datos sobre el peligro de incendio y explosión 92

Propiedades toxicológicas....93
Datos sobre reactividad....93
Medidas preventivas....94
Equipo de protección personal....94
Controles de ingeniería....94
Limpieza de derrames....94
Eliminación de residuos....94
Precauciones....94
Responsabilidad del usuario....95
Fecha de preparación de la MSDS....95
Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)....95
Nº 58371101 para tóner magenta de tipo C7, N/P 200-100223....95
Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia....95
Componentes....96
Datos físicos....97
Datos sobre el peligro de incendio y explosión....97
Propiedades toxicológicas....97
Datos sobre reactividad....98
Medidas preventivas....98
Equipo de protección personal....98
Controles de ingeniería....98
Limpieza de derrames....99
Eliminación de residuos....99
Precauciones....99
Responsabilidad del usuario....100
Fecha de preparación de la MSDS....100
Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)....100
Nº 58371001 para tóner amarillo de tipo C7 N/P 200-100224....100
Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia....100
Componentes....101
Datos físicos....101
Datos sobre el peligro de incendio y explosión....102
Propiedades toxicológicas....102
Datos sobre reactividad....103
Medidas preventivas....103
Equipo de protección personal....103
Controles de ingeniería....103

Limpieza de derrames 103
Eliminación de residuos 104
Precauciones 104
Responsabilidad del usuario 104
Fecha de preparación de la MSDS 104
Índice alfabético 106

Capítulo 1 - Introducción

Enhorabuena por haber adquirido una XANTÉ Ilumina Digital Color Press. El diseño de su nueva Ilumina incluye funciones avanzadas que le ofrecen impresiones en color nítidas y vibrantes así como unos excelentes resultados de impresión en blanco y negro a gran velocidad y sobre una amplia variedad de materiales de impresón.

Características

Las características siguientes son estándar:

- Hasta 36 páginas por minuto a todo color para una impresión rápida de presentaciones con un color de gran impacto y otros documentos.
- Hasta 40 páginas por minuto en blanco y negro para una impresión rápida y eficiente de documentos con fines generales que no necesiten color.
- Resolución de impresión de 1200 x 600 ppp (puntos por pulgada) para la producción de imágenes de gran calidad con el mayor lujo de detalle.
- La tecnología MultiBit de XANTÉ produce gradaciones de color más suaves para sumar calidad fotográfica a sus documentos.
- La tecnología Single Pass Color Digital LED permite procesar a gran velocidad las páginas impresas.
- La conexión de red 10/100BaseT le permite compartir este valioso recurso con los usuarios en red de su oficina.
- Interfaces USB 2.0 y paralelo (IEEE-1284).
- Emulaciones de PCL, PS, IBM PPR y Epson FX.
- Impresión automática a dos caras (dúplex) para lograr un uso económico del papel y la impresión compacta de documentos de gran tamaño.
- La unidad de disco duro permite la creación de colas de impresión y la verificación de impresiones.

También están disponibles las opciones siguientes:

- Bandejas de papel adicionales para la carga de 530 hojas más de una vez, a fin de minimizar la intervención necesaria por parte de un operador, o para emplear diferentes tipos de papel, como pueden ser el papel con membrete, diferentes tamaños de papel y otros soportes de impresión:

- 2ª/3ª bandeja (530 hojas en cada una)
- Bandejas de gran capacidad (HTraysF) (1590 hojas)

1. Las configuraciones posibles de bandeja son: Sólo bandeja 1, bandeja 1 + bandeja 2, bandeja 1 + bandeja 2 + bandeja 3, bandeja 1 + bandeja GC, bandeja 1 + bandeja 2 + bandeja GC.
2. Si la Ilumina ya tiene instalada una bandeja de gran capacidad, sólo se le podrá incorporar una bandeja adicional (para un máximo total de cinco).

- Memoria adicional

Acerca de esta guía

Las imágenes utilizadas en este manual pueden incluir características opcionales que su Ilumina no tenga instaladas.

Este manual es su guía del usuario (visite nuestra página web www.xante.com para obtener la versión más reciente) para la Ilumina, y forma parte de la documentación general de soporte del usuario que se enumera a continuación:

- La Guía de instalación de hardware describe los procesos para desempaquetar, conectar y encender la Ilumina. Éste es un documento en papel que se suministra junto a la Ilumina.
- Esta Guía del usuario le ayuda a familiarizarse con su Ilumina y sacar el máximo partido a sus múltiples funciones. También se incluyen directrices para la solución de problemas y el mantenimiento, a fin de garantizar el mejor rendimiento posible. Además, se proporciona información para la incorporación de accesorios adicionales a medida que desarrollen sus necesidades de impresión. Éste es un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.
- La Guía de impresión para usuarios de Windows y Mac le ayuda a utilizar su Ilumina de forma eficaz y eficiente. Éste es un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.
- La Garantía e información de seguridad le ayudará a lograr una instalación y condiciones seguras. Además, este documento contiene información detallada acerca de la garantía. Éste es un documento en papel que se suministra junto a la Ilumina.

- El Manual de referencia rápida le ayudará a identificar rápidamente las principales funciones y a aprender a utilizar la Ilumina. Éste es un documento en papel que se suministra junto a la impresora.
- La Guía de red y configuración proporciona información acerca de la configuración del dispositivo y de la configuración de red. Éste es un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.
- La Guía de instalación de software ofrece información detallada acerca de los consumibles y accesorios opcionales y describe su proceso de instalación. Se trata de documentos en papel que se suministran junto a los consumibles y accesorios opcionales.
- La Ayuda en línea ofrece información en línea a la que puede accederse desde el controlador y el software de utilidad de la Ilumina.

Convenciones de este manual

En el presente manual se utilizan las convenciones siguientes:

indica que necesita pulsar la tecla Retorno en un Macintosh, o la tecla Intro en un PC.

indica información adicional o destacada que complementa al texto principal.

indica precauciones e instrucciones que deben seguirse para prevenir daños en los archivos o en el equipo.

indica peligro y advierte que las instrucciones deben seguirse al pie de la letra para evitar daños personales.

: indica la ruta de un archivo o carpeta y enlaza los pasos de un procedimiento.

< > indica información variable, como puede ser el nombre de la Ilumina.

Utilización en línea

Esta guía está pensada para ser leída en pantalla mediante Adobe Acrobat Reader. Utilice las herramientas de navegación y visualización incluidas en Acrobat.

Puede acceder a información específica de dos maneras:

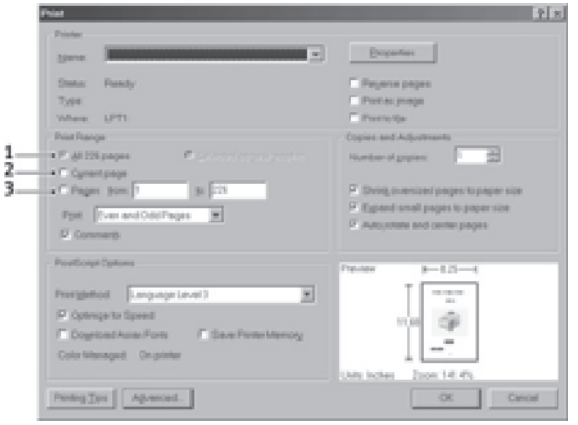
- En la lista de marcadores, en la parte inferior izquierda de la pantalla, haga clic en el tema que le interese para saltar directamente al tema solicitado. (Si los marcadores no están disponibles, utilice la "Tabla de contenido".)
- En la lista de marcadores, haga clic en Índice para ir al Índice alfabético. (Si los marcadores no están disponibles, utilice la "Tabla de contenido".) Busque el término que le interese en el índice alfabético y haga clic en el número de página asociado a él para ir a la página que contiene el término.

Impresión de páginas

Puede imprimirse el manual en su totalidad o bien páginas o secciones individuales. El procedimiento es:

1. Desde la barra de herramientas, seleccione [Archivo] y, a continuación, elija [Imprimir] (o pulse las teclas Ctrl + P en equipos PC o las teclas Apple y P en el caso de los usuarios de Mac).

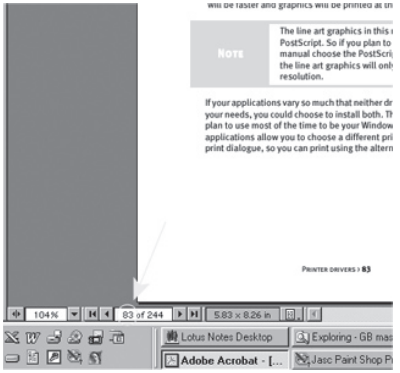
2. Seleccione las páginas que desee imprimir:



   a. [Todas], (1), para imprimir el manual completo.

   b. [Página actual], (2), para imprimir la página que está visualizando.

c. [Páginas desde] y [hasta], (3), para imprimir el intervalo de páginas que especifique al introducir sus números de página.



3. Haga clic en [Aceptar].

Advertencias sobre seguridad

Lea detenidamente y estudie las advertencias sobre seguridad de esta sección antes de utilizar la Ilumina.

Asegúrese de leer, estudiar y seguir todas las etiquetas de advertencia y con instrucciones del producto, a fin de evitar cualquier posibilidad de que se produzcan daños personales.

Asegúrese de leer detenidamente y conservar ésta y cualquier otra documentación para su consulta en el futuro.

La unidad Ilumina pesa 69 Kg.; se necesitan tres personas para levantar la Ilumina de forma segura y prevenir cualquier riesgo de que se produzcan daños personales.

El producto debe colocarse en una superficie plana y sólida, lo bastante fuerte como para soportar su peso y evitar cualquier riesgo de que se produzcan daños personales.

Asegúrese de que existe una ventilación adecuada alrededor del producto para evitar su sobrecalentamiento y cualquier posible riesgo de incendio.

Compruebe que la fuente de alimentación coincide con la especificación incluida en el etiquetado del producto. Si desea obtener información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor o con su proveedor de servicio eléctrico para garantizar que no existe riesgo de incendio o electrocución.

Asegúrese de que tanto la Ilumina como el interruptor principal de alimentación estén en la posición OFF antes de conectar el cable de alimentación de CA.

Este producto cuenta con una conexión de tierra como medida de seguridad y sólo deberá conectarse a una toma de tierra. Esta medida no debe obstaculizarse o impedirse nunca. De lo contrario, existiría peligro de incendio o electrocución.

Si utiliza un cable de prolongación o una regleta de alimentación, asegúrese de que la corriente nominal total (amperios) de todos los equipos conectados sea menor que la corriente máxima del cable de prolongación, la regleta de alimentación o la toma de pared. De no ser así, existiría riesgo de incendio o electrocución.

Compruebe que el cable de alimentación esté fijado en una posición, de manera que no pueda resultar dañado o pueda ocasionar riesgo de tropiezo. Si el cable se deteriora o resulta dañado, sustitúyalo inmediatamente para evitar cualquier riesgo de electrocución.

No retuerza, constriña ni ate el cable de alimentación, ya que ello podría provocar un sobrecalentamiento que podría dar lugar a incendios o electrocuciones.

Compruebe que la toma de alimentación a la que se conecta la Ilumina esté conectada y que pueda accederse a ella fácilmente en cualquier momento.

No conecte ni desconecte el conector de alimentación con las manos mojadas o húmedas, ya que ello podría ocasionar riesgo de electrocución.

Sostenga siempre el conector de alimentación a la hora de conectar/desconectar el cable de alimentación a/de la toma de red. Si se tira del cable para desconectarlo, éste puede deteriorarse y generar riesgo de incendio o electrocución.

Utilice sólo el cable de alimentación suministrado. El uso de un cable de alimentación que no esté pensado para su utilización con este producto puede ocasionar incendios o electrocuciones.

Para evitar cualquier posible riesgo de incendio o electrocución, no emplee el cable de alimentación suministrado con este producto con ningún otro equipo eléctrico.

Si no conecta el cable de alimentación o cualquier otro cable tal y como se indica en la Guía del usuario, existe el riesgo de que se produzcan incendios.

Asegúrese de que la ropa holgada y el pelo se mantienen lejos de las piezas móviles mientras la Ilumina esté en funcionamiento, a fin de evitar el riesgo de que se produzcan daños personales.

Para evitar quemaduras cuando la cubierta de la Ilumina esté abierta, no toque la unidad de fusor. Deje que se enfríe antes de tocarla y utilice siempre la agarradera a la hora de levantar el fusor.

Si el armazón de la Ilumina se calienta en exceso o si observa que sale humo de ella o que produce algún olor o ruido anómalo, significará que existe peligro de que se produzca un fuego. Desconecte el cable de alimentación principal y póngase en contacto con su distribuidor.

Si la Ilumina ha sido golpeada o dañada, existe riesgo de que se produzcan electrocuciones, incendios y/o daños personales. Desconecte el cable de alimentación principal y póngase en contacto con su distribuidor.

La penetración de cualquier líquido (agua, café, etc.) en la Ilumina puede provocar que ésta se incendie. Desconecte el cable de alimentación principal y póngase en contacto con su distribuidor.

No sitúe contenedores que contengan líquido encima de la Ilumina, pues ello podría dar lugar a electrocuciones, incendios y/o daños personales.

La penetración de cualquier objeto extraño (clips, lápices, etc.) en el interior de la Ilumina puede ocasionar el riesgo de posibles electrocuciones, incendios y/o daños personales. Desconecte el cable de alimentación principal antes de extraer el objeto.

No introduzca cuerpos extraños en los orificios de ventilación ni utilice la Ilumina mientras la cubierta posterior esté abierta, ya que ello podría ocasionar electrocuciones, incendios y/o daños personales.

No utilice un spray altamente inflamable cerca de la Ilumina, ya que ésta contiene componentes con temperaturas elevadas que podrían causar un incendio.

Apague la Ilumina antes de limpiarla para evitar cualquier riesgo de que se produzcan daños personales. Límpiela empleando un paño húmedo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol.

No realice en la Ilumina ninguna operación que no esté especificada en la Guía del usuario. De lo contrario, podría existir riesgo de electrocución, incendio y/o daños personales.

Después de instalar memoria adicional, la cubierta debe cerrarse y asegurarse para prevenir el riesgo de incendio.

Tenga cuidado con el polvo de tóner. En caso de ingestión, se deberá provocar el vómito y buscar atención médica. No trate nunca de provocar el vómito a una persona que esté inconsciente.

Tenga cuidado con el polvo de tóner. En caso de inhalación, traslade a la persona afectada hasta una zona abierta para que respire aire fresco. Busque atención médica.

Tenga cuidado con el polvo de tóner. En caso de que el polvo entre en contacto con los ojos, lave los ojos afectados con agua abundante durante al menos 15 minutos y con los párpados abiertos. Busque atención médica.

Tenga cuidado con el polvo de tóner. Las salpicaduras deben tratarse con agua fría y jabón para ayudar a reducir el riesgo de que se produzcan manchas en la piel o la ropa.

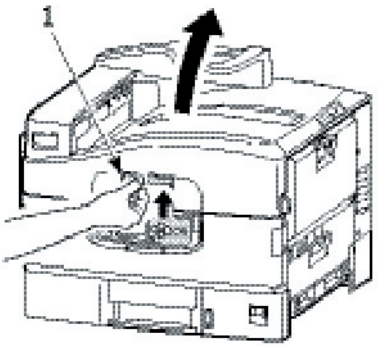
No arroje los cartuchos de tóner ni los cartuchos de tambor de imagen a un fuego, ya que podría sufrir quemaduras como resultado de una explosión de polvo.

◊◊◊

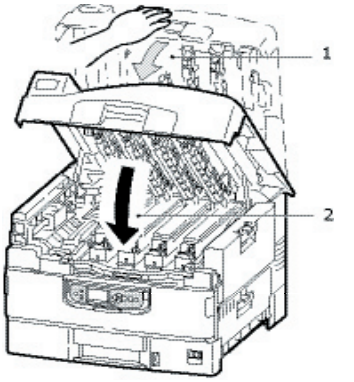
Capítulo 2 - Información general y recomendaciones

Apertura y cierre de la cubierta superior

Para abrir la cubierta superior, presione la agarradera de la cubierta superior (1) para accionar el cierre y levante la cubierta.



Apertura de la cubierta superior

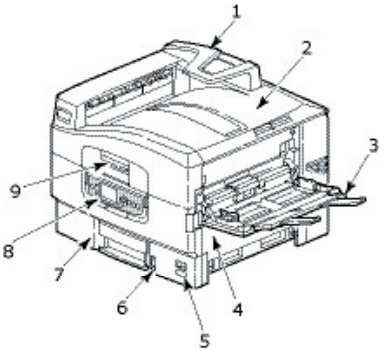


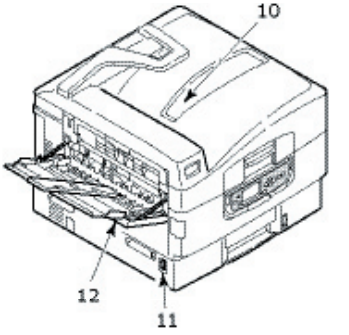
Cierre de la cubierta superior

Para cerrar la cubierta superior, presione suavemente (1) hasta que la cubierta se detenga a medio camino y, a continuación, presione con más fuerza (2) para cerrar la cubierta por completo. Compruebe que la cubierta esté bien cerrada.

Identificación de los principales componentes

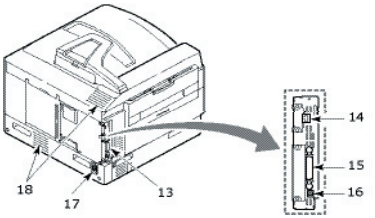
Los principales componentes de su Ilumina aparecen indicados en los gráficos siguientes.



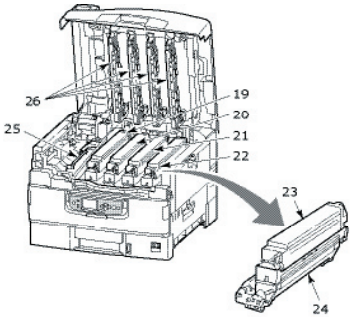


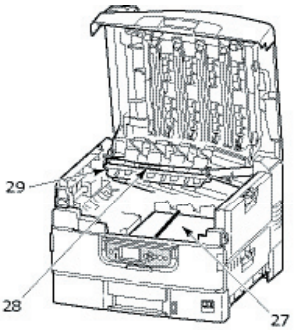
1. Brazo de sujeción del papel
2. Cubierta superior (apilador boca abajo)
7. Bandeja 1 (bandeja para papel)
8. Panel de control

3. Bandeja MP (bandeja multipropósito)
4. Cubierta lateral de la bandeja 1
5. Etiqueta de tamaño de papel
6. Indicador de papel
9. Agarradera de la cubierta superior
10. Apilador boca abajo
11. Interruptor de encendido/ apagado
12. Apilador boca arriba



13. Unidad de interfaz
14. Conector de interfaz de red
15. Conector de interfaz de paralelo
16. Conector de interfaz USB
17. Conector de alimentación
18. Orificios de ventilación





19. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (cián)
20. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (magenta)
21. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (amarillo)
22. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (negro)
23. Cartucho de tóner
24. Cartucho de tambor de imagen
25. Unidad de fusor
26. Indicadores LED
27. Unidad de correa
28. Agarradera de cesta de tambor
29. Cesta de tambor

Software suministrado

Diversos CD:

- Drivers contiene controladores, utilidades y software de red.
- Documentation contiene documentación en formato electrónico que describe la manera de utilizar la Ilumina para las tareas diarias.
- XANTÉ ColourMatch Software contiene software de perfiles de color (documentado por separado).

Recomendaciones sobre el papel

Su Ilumina procesará diversos soportes de impresión, incluida toda una variedad de pesos y tamaños de papel, transparencias, etiquetas y sobres. En esta sección se incluyen consejos generales para la elección de soportes, así como una descripción del modo de empleo de cada tipo.

El mejor rendimiento se obtendrá al utilizar papel de gramaje estándar 75 – 90 g/m² (20 – 24 lb) diseñado para su uso en copiadoras e impresoras láser y máquinas de imprimir en color digitales. Por ejemplo, un tipo adecuado sería el HammerMill® Laser Print, Radiant White 24 lb US Bond.

No se recomienda el uso de papel con gran relieve o con una textura muy rugosa.

Pueden utilizarse materiales de papelería preimpresos, pero la tinta no debe correrse al ser expuesta a las elevadas temperaturas de fusor que se utilizan durante el proceso de impresión.

El uso de material de papelería preimpreso que no cumpla este requisito anulará la garantía sobre los daños ocasionados al fusor y/o a los consumibles.

Los sobres no deben tener pliegues, arrugas u otras deformaciones. El ala de los sobres debe ser también de tipo rectangular e incluir un pegamento que permanezca intacto al someterlo a la presión del rodillo caliente que se emplea en este tipo de máquina de imprimir en color digital. No deben utilizarse sobres con ventana.

El uso de sobres que no cumplan estos requisitos puede provocar la anulación de la garantía sobre los daños ocasionados al fusor y/o a los consumibles.

Las transparencias deben ser del tipo diseñado para su uso en copiadoras e impresoras láser/máquinas de imprimir en color digital. Concretamente, evite el uso de transparencias de oficina no resistentes al calor, diseñadas para su uso manual con rotuladores. Las transparencias de ese tipo se derretirán en el fusor y podrían causar daños.

El uso de transparencias que no cumplan estos requisitos puede provocar la anulación de la garantía sobre los daños ocasionados al fusor y/o a los consumibles.

Las etiquetas también deben ser del tipo recomendado para su uso en copiadoras e impresoras láser/máquinas de imprimir en color digital, en las que la página de soporte básica está totalmente cubierta por etiquetas.

Otros tipos de soporte de etiquetas pueden dañar la Ilumina al deshacerse las etiquetas durante el proceso de impresión. Los tipos de etiquetas adecuados son:

• Avery White Laser Label: tipos 7162, 7664, 7666 (A4) o 5161 (carta)

El uso de etiquetas que no cumplan estos requisitos puede provocar la anulación de la garantía sobre los daños ocasionados al fusor y/o a los consumibles.

Información sobre la entrada y salida de papel

La tabla siguiente hace referencia a los parámetros del papel en las bandejas de entrada (bandeja 1 a bandeja 5, con numeración desde la parte superior, y bandeja MP) y en las zonas de salida (apilador boca abajo y apilador boca arriba).

Tipo	Tamaño	Peso	Entrada/salida
Papel normal	A3, A3 Nobi, A3 ancho, A4, A5, A6, B4, B5, Carta, Legal 13, Legal 13.5, Legal 14, Ejecutivo, Tabloide, Tabloide Extra	17 – 57 libras	Cualquier bandeja Cualquier apilador
	Personalizado An: 3.94" – 12.91" L: 5.82" – 18"	17 – 57 libras	Cualquier bandeja Apilador boca arriba
	Personalizado An: 3.12" – 12.91" L: 3.54" – 18"	15 – 71 libras	Bandeja MP Apilador boca arriba
	Anuncio An: Anchura de carta L: 18" – 48"	34 libras recomendado	Bandeja MP Apilador boca arriba
	Carta de índice: 3" x 5"	15 – 71 libras	Bandeja MP Apilador boca arriba
Postal	--	--	Bandeja 1, bandeja MP, Apilador boca arriba
Sobre	4.72" x 9.25" 3.54" x 8.07" 9.25" x 4.72" 9.25" x 4.13" 9.45" x 13.07" 8.50" x 10.91" 4.69" x 7.76" 8.27" x 11.69"	23 libras	Bandeja MP Apilador boca arriba
	12.76" x 9.02" 9.02" x 6.38" 8.66" x 4.33" 8.88" x 3.88" 9.5" x 4.13" 7.5" x 3.88"	Basado en 24 libras	
Etiquetas	A4, Carta, B5	0.004" – 0.008"	Bandeja MP Apilador boca arriba
Transparencias Papel satinado	A4, Carta	0.004 pulgadas	Bandeja 1, bandeja MP, Apilador boca arriba

Bandejas y apiladores

Bandejas 1 a 5

La bandeja 1 es la bandeja de entrada de papel en blanco estándar y puede contener hasta 530 hojas de papel de 75 g/m² (20 libras). Pueden añadirse bandejas adicionales, hasta un máximo de 5, para lograr una capacidad de bandeja total de 2650 hojas de papel de 75 g/m² (20 libras).

Si tiene cargado el mismo tipo de papel en otra bandeja (por ejemplo, en la bandeja 2 o en la bandeja MP), puede hacer que la Ilumina cambie automáticamente a dicha bandeja cuando la bandeja actual se quede sin papel. Esta función puede habilitarse mediante la configuración de controlador a la hora de imprimir desde una aplicación de Windows o desde una configuración de menú al imprimir desde otras aplicaciones.

Bandeja MP

La bandeja multipropósito se utiliza para cargar tamaños de papel en adición al de las bandejas estándar y para cargar soportes especiales o soportes con un peso mayor que el habitual.

La bandeja multipropósito puede utilizar los mismos tamaños de papel que las bandejas estándar, pero con un peso de hasta 427 g/m². Para utilizar papel muy pesado, utilice el apilador de papel boca arriba. Esto garantiza que la ruta del papel a través de la Ilumina sea prácticamente recta.

La bandeja multipropósito puede emplear anchos de papel que van desde las 3” (76,2 mm) hasta las 12,91”, y con una longitud de hasta 47,24” (1200 mm). Para la impresión de anuncios, los tamaños recomendados son 35,43” y 47,24” de largo y un peso de hasta 427 g/m².

Utilice la bandeja multipropósito para la impresión en sobres y transparencias. Pueden cargarse hasta 100 hojas de transparencias o 25 sobres de una sola vez, siempre que no se supere una altura de pila máxima de 2,54 cm (1 pulgada).

El papel o las transparencias deben cargarse con la cara en donde imprimir hacia arriba y con el borde superior dirigido hacia la bandea MP de la Ilumina. No utilice la función de dúplex (impresión a dos caras) para las transparencias.

Apilador boca abajo

El apilador boca abajo de la parte superior de la Ilumina puede contener hasta 500 hojas de papel estándar de 20 libras (80 g/m²) y puede gestionar volúmenes de papel de entre 17 – 57 libras (64 – 216 g/m²). Las páginas impresas por orden de lectura (con la página 1 en primer lugar) se ordenarán por orden de lectura (con la última página en la parte superior y boca abajo).

Apilador boca arriba

El apilador boca arriba debería estar abierto y la prolongación de bandeja extraída cuando se requiera su uso. (Con el apilador boca arriba abierto o cerrado, el parámetro “Face Down” del controlador dirigirá adecuadamente las impresiones al apilador boca abajo)

El apilador boca arriba puede contener hasta 250 hojas de papel de 20 libras (80 g/m²) estándar y puede gestionar soportes de hasta 427 g/m².

Utilice siempre este apilador y la bandeja multipropósito para cargas de papel con un peso superior a 57 libras (216 g/m²).

Unidad dúplex

Esta característica permite la impresión automática a dos caras en los soportes cargados en las bandejas 1 a 5 o en la bandeja MP. Los tipos de papel que pueden utilizarse son:

A6	A4LEF	B4	Tamaño personalizado
A5	Carta	Tabloide	(3.9" – 12.9" de ancho,
B5	CartaLEF	Tabloide Extra	5.8" –18" de largo), utilizando cargas de
B5LEF	Legal 13"	A3	papel de entre
Ejecutivo	Legal 13.5"	A3 ancho	20 – 32 libras
A4	Legal 14"	A3 Nobi	(75 – 120 g/m²).

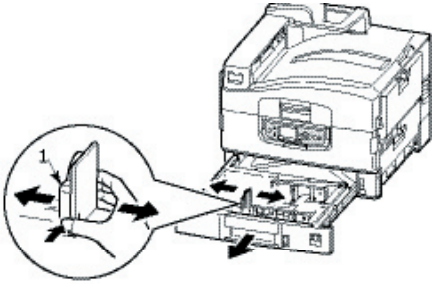
Ejemplos de bandejas y apiladores

Carga de las bandejas 1 a 5

En el ejemplo siguiente se utiliza la bandeja 1.

1. Tire y extraiga la bandeja.

2. Empuje la pestaña de tope posterior del papel (1) y ajuste la pestaña al tamaño de papel necesario



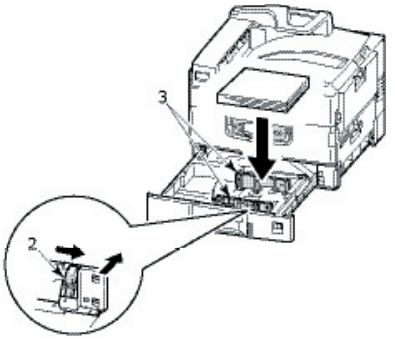
Ajuste la pestaña del tope posterior

Airee el papel

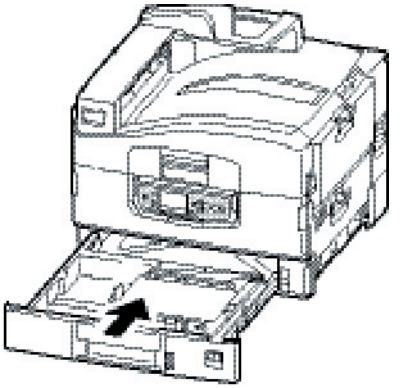
3. Airee el papel que se dispone a cargar y golpee los bordes de la pila de papel sobre una superficie plana para lograr que las hojas se desprendan.

4. Para evitar que se produzcan atascos de papel:

- No deje espacio entre el papel y las guías o el tope posterior.
- No cargue en exceso la bandeja para papel. La capacidad depende del tipo de papel.
- No cargue papel en mal estado.
- No cargue papel de diferentes tamaños o tipos al mismo tiempo



Cargue papel

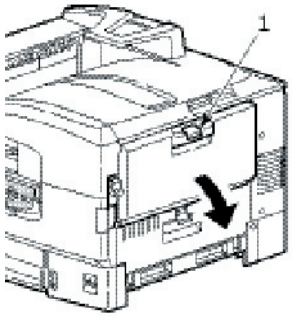


Empuje la bandeja hasta introducirla en la Ilumina

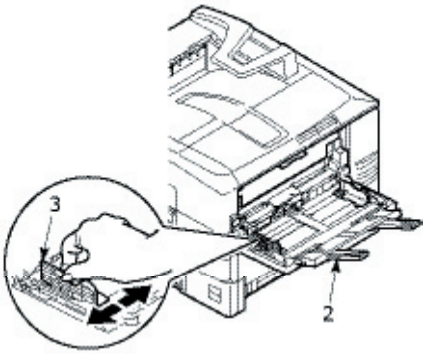
5. Empuje suavemente la bandeja hasta volver a introducirla en la Ilumina.

Uso de la bandeja MP

1. Presione la agarradera (1) y abra la bandeja multipropósito.



Abra la bandeja multipropósito



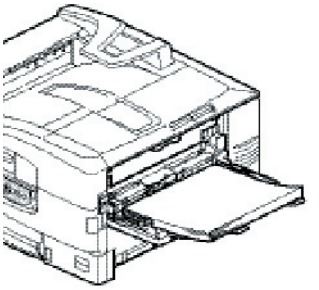
Extienda los soportes y ajuste las guías

2. Despliegue la sección de soporte del papel y gire los soportes extensibles (2).

3. Ajuste las guías del papel (3) al tamaño del papel que esté utilizando.

4. Airee el papel que se dispone a cargar y golpee los bordes de la pila de papel sobre una superficie plana para lograr que las hojas se desprendan.

Airee el papel



Cargue papel

5. Cargue el papel.

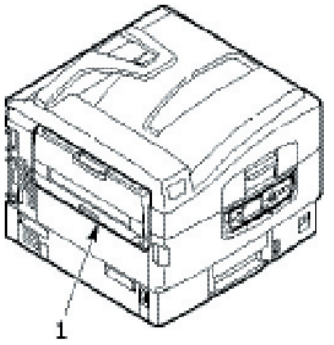
- Para la impresión a una sola cara en papel con membrete, cargue el papel en la bandeja multipropósito con el lado preimpreso hacia arriba y el borde superior hacia el interior de la Ilumina.

- Para la impresión a dos caras (dúplex) en papel con membrete, cargue el papel en la bandeja multipropósito con el lado preimpreso hacia abajo y el borde superior en el lado opuesto al de la Ilumina.

- Los sobres deben cargarse boca arriba y con el borde largo orientado hacia la Ilumina. No seleccione la impresión en dúplex para la impresión de sobres.
- No deje espacio entre el papel y las guías.
- No exceda la capacidad de papel de, aproximadamente, 230 hojas, 100 transparencias o 25 sobres. La altura de apilamiento máxima es de 2,54 cm.

Apilador boca abajo

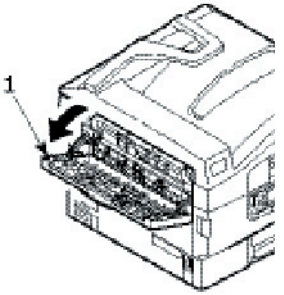
Cuando el apilador boca arriba (1) del lado izquierdo de la Ilumina está cerrado (en su posición normal), el papel se expulsa hacia el apilador boca abajo de la parte superior de la Ilumina.



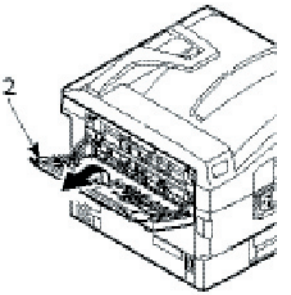
Apilador boca abajo

Apilador boca arriba

La ruta de salida boca arriba se utiliza para papel pesado (tarjetas, etc.), sobres, transparencias y etiquetas.



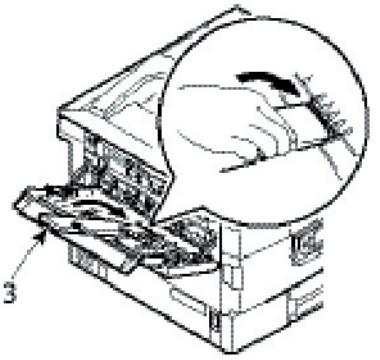
Abra el apilador



Gire el soporte

2. Aprire il supporto della carta (2)

3. Togliere l’estensione del supporto della carta (3)

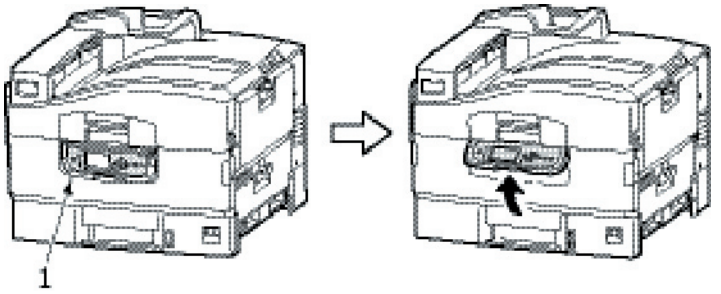


Aprile l’estensione del supporto

◊◊◊

Capítulo 3 - Panel de control

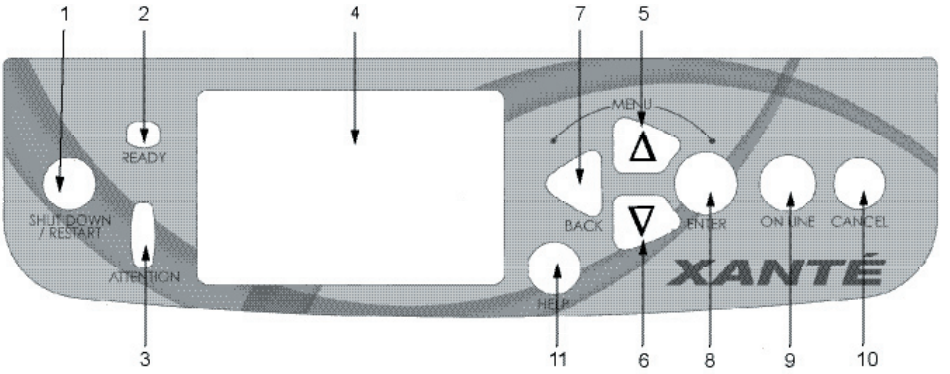
El panel de control puede girarse 90° (máximo) hacia arriba desde su posición base (1) para facilitar su utilización.



Colocación del panel de control

Botones y luces

A continuación se identifican y describen brevemente las diferentes partes del panel de control:



Panel de control

1. Botón Shutdown/Restart

   Manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para realizar un apagado normal. A continuación, puede volver a pulsar este botón para reiniciar o puede emplear el interruptor de alimentación para apagar la Ilumina por completo.

2. Luz Ready

   Encendida: indica que la Ilumina está lista para imprimir
   Intermitente: indica que se están procesando datos de impresión
   Apagada: indica que la Ilumina no puede recibir datos (fuera de línea)

3. Luz Attention

   Apagada: indica que el funcionamiento es normal

   Intermitente: indica la presencia de errores pero que la impresión puede continuar

   Encendida: indica la presencia de errores y que la impresión no puede continuar

4. Pantalla

   Muestra la información de estado y de configuración de la Ilumina, así como información de ayuda al usuario en el idioma seleccionado.

5. Botón de flecha hacia arriba

   Entra en el modo de menú y permite el movimiento hacia arriba en la lista de elementos de menú que aparece en pantalla.

6. Botón de flecha hacia abajo

   Entra en el modo de menú y permite el movimiento hacia abajo en la lista de elementos de menú que aparece en pantalla

7. Botón Back

   Regresa al anterior elemento de menú de nivel superior

8. Botón Enter

   Entra en el modo de menú y selecciona el elemento de menú resaltado en la pantalla

9. Botón Online

   Permite cambiar entre el estado en línea (la Ilumina está lista para recibir datos) y fuera de línea (la Ilumina no está lista para recibir datos)

10. Botón Cancel

    Cancela el trabajo de impresión actual

11. Botón Help

    Proporciona datos textuales o de imagen que complementan a lo que aparece en la pantalla

Mensajes de pantalla

Existen cuatro tipos de mensajes de pantalla:

- Información de estado
- Información de menú (funciones)
- Información de configuración
- Información de ayuda

Información de estado

La información de estado se asocia a tres estados de la Ilumina:

• En el estado Information, como al estar imprimiendo o en espera, la Ilumina puede procesar trabajos de impresión.

• En el estado Warning, la Ilumina ha detectado algunos problemas de poca importancia pero sigue siendo capaz de procesar trabajos de impresión.

• En el estado Error, la Ilumina ha detectado un problema y no puede continuar con la impresión hasta que el usuario haya intervenido y solventado la causa del problema.

Las dos líneas superiores de la pantalla muestran el estado de la Ilumina. La parte inferior de la pantalla suele mostrar un gráfico de barras que representa la utilización de tóner.

Información de menú (funciones)

Existen tres tipos de información de menú (funciones):

• Menús de usuario: se accede a ellos pulsando el botón Enter, el botón de flecha hacia arriba o el botón de flecha hacia abajo en el panel de control. Estos menús permiten que el usuario general realice diversos ajustes que suelen emplearse durante el funcionamiento de la Ilumina.

• Menú de administrador: se accede a él pulsando el botón Enter durante más de 2 segundos mientras se enciende la alimentación de la Ilumina (incluido el reinicio). Disponible para los usuarios con nivel de administrador. Restringe los cambios que pueden realizar los usuarios generales a través de los menús de usuario.

• Menú de mantenimiento de sistema: se accede a él pulsando los botones de flecha hacia arriba y de flecha hacia abajo simultáneamente durante más de 2 segundos mientras se enciende la alimentación de la Ilumina (incluido el reinicio). Permite al personal de soporte establecer configuraciones y funciones especiales de la Ilumina.

Información de configuración

La información de configuración muestra información de configuración de la Ilumina, como pueden ser las versiones de firmware internas

Le diverse opzioni del menu su ogni livello possono essere visualizzate utilizzando i bottoni Freccia-Su/Freccia-Giù; l'opzione messa in evidenza a questo livello può essere selezionata premendo il bottone Enter. Una volta selezionato il livello più basso del menu, l'impostazione del menu può essere cambiata selezionando da una lista il valore necessario messo in evidenza oppure digitando un valore numerico. In altri casi è possibile fare apparire sullo schermo l'informazione della configurazione, è possibile anche stamparlo.

Modo de ayuda

Cuando se produzca un error, pulse el botón Help. En la pantalla aparecerá información para ayudarle a corregir el error.

Mensajes de pantalla

Los mensajes de pantalla, junto con los mensajes de ayuda pertinentes, están pensados para ofrecer toda la información necesaria. Encontrará más información sobre mensajes típicos en el "Apéndice A – Mensajes de pantalla."

Uso de los menús

Los detalles acerca de los menús se exponen para su consulta en el "Apéndice B – Sistema de menús".

Los botones Enter, de flecha hacia arriba, de flecha hacia abajo y Back se utilizan para desplazarse por los menús de la Ilumina. Puede ajustar la configuración (p. ej., puede definir el tamaño de papel para la bandeja 1) o visualizar información (p. ej., cuánto falta para que se agote un consumible en particular).

Muchos de estos ajustes de menú pueden y suelen verse invalidados por los ajustes realizados en los controladores de impresora de Windows. No obstante, muchos de los ajustes del controlador pueden dejarse como "Configuración de la impresora", lo cual significa que se utilizarán por defecto los ajustes introducidos en los menús del panel frontal.

Los pasos más frecuentes para la utilización de los menús son los siguientes:

1. Asegúrese de que la pantalla indica que la Ilumina está lista para imprimir.

2. Entre en el modo de menú de usuario pulsando el botón Enter o el botón de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo y pulse estos dos últimos repetidamente hasta que el menú deseado aparezca resaltado en la lista que se muestra.

3. Pulse el botón Enter para seleccionar este menú.

4. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado el elemento deseado.

5. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.

6. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado el valor deseado.

7. Pulse el botón Enter para seleccionar este valor. (Si está definiendo un parámetro, asegúrese de que aparezca un asterisco (*) junto al valor de parámetro seleccionado.)

8. Pulse el botón Online para salir del modo de menú y regresar al estado listo para imprimir.

Consulte el “Capítulo 4 – Primeros pasos” y el “Apéndice B – Sistema de menús” para ver algunos ejemplos de uso de los menús..

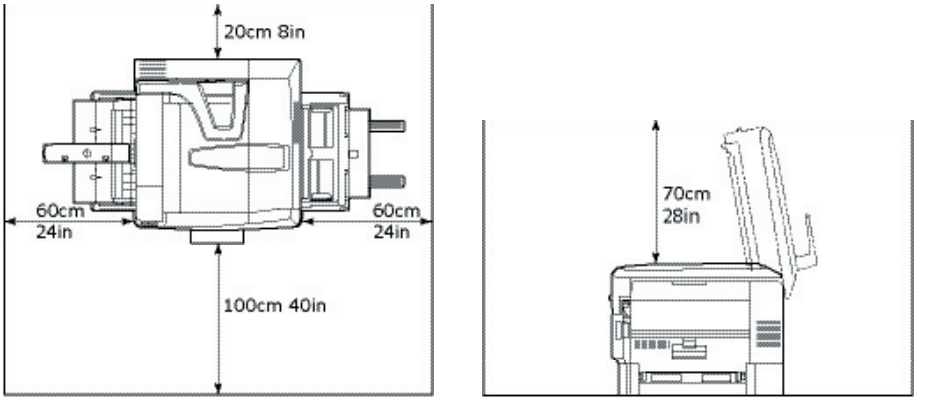
◊◊◊

Capítulo 4 – Primeros pasos

Este capítulo presenta información para ayudarle a empezar a utilizar su XANTÉ Digital Color Press.

Ubicación de la Ilumina

Compruebe que dispone de suficiente espacio para el acceso alrededor y por encima de su Ilumina.

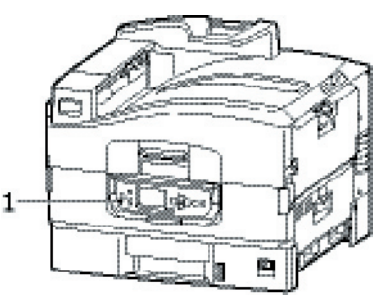


Espacio de acceso a la Ilumina

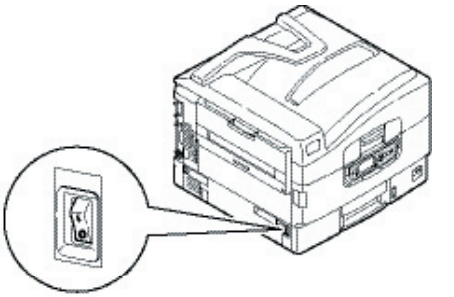
Encendido/apagado

Apagado

1. Mantenga pulsado el botón Shutdown/Restart (1) del panel de control durante al menos 2 segundos para iniciar el proceso de apagado.



Interruptor de encendido/apagado



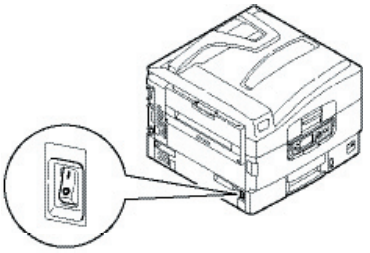
Botón Shutdown/Restart

2. Cuando la pantalla indique que puede apagar o reiniciar la Ilumina, utilice el interruptor de alimentación (On/Off) para apagar la Ilumina.

Encendido

Si la pantalla indica que puede apagar o reiniciar la Ilumina, pulse el botón Shutdown/Restart para encenderla.

1. Si la Ilumina está apagada (sin alimentación eléctrica), utilice el interruptor de encendido/apagado para encender la Ilumina.



Interruptor de encendido/apagado

Cambio de idioma de pantalla

Para modificar el idioma que se utiliza en la pantalla y para los informes:

1. Asegúrese de que la pantalla indique que la Ilumina está lista para imprimir.

2. Entre en el modo de menú pulsando el botón de flecha hacia arriba o el botón de flecha hacia abajo y púlselos repetidamente hasta que aparezca destacado Menus.

3. Pulse el botón Enter para seleccionar Menus.

4. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado System Adjust.

5. Pulse el botón Enter para seleccionar System Adjust.

6. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Language.

7. Pulse el botón Enter para seleccionar Language.

8. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado el idioma deseado.

9. Pulse el botón Enter para seleccionar este idioma. Asegúrese de que aparece un asterisco (*) junto al idioma seleccionado.

10. Pulse el botón Online para salir del modo de menú y regresar al estado listo para imprimir.

Comprobación de la configuración actual

Siga los pasos siguientes para generar un informe de configuración (mapa de menús) para confirmar que su Ilumina está configurada correctamente.

1. Compruebe que haya papel de carta en la bandeja 1 (para su uso en esta operación).

2. Asegúrese de que la pantalla indique que la Ilumina está lista para imprimir.

3. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Print Information.

4. Pulse el botón Enter para seleccionar Print Information.

5. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Configuration.

6. Pulse el botón Enter para seleccionar Configuration.

7. Pulse el botón Enter para ejecutar el comando e imprimir un documento de configuración.

8. Después de imprimir el documento de configuración, la Ilumina regresa al estado de lista para imprimir.

9. Puede utilizar este documento para revisar la configuración de su Ilumina. Los valores del sistema y los accesorios instalados figuran en la parte superior de la primera página, seguidos de los valores de estado y de configuración.

Interfaces y conexión

Su Ilumina está equipada con diversas interfaces de datos:

- **Paralelo:** para la conexión directa a un PC. Este puerto requiere un cable paralelo bidireccional (compatible con IEEE 1284)**.**

- **USB**—para la conexión a un PC que utilice Windows 98 o una versión posterior (no servirá en sistemas Windows 95 actualizados a Windows 98) o bien Macintosh. Este puerto requiere un cable USB conforme con el estándar 2.0 o posterior.

  Es posible que la Ilumina no funcione si se conecta un dispositivo compatible con USB a la misma vez que otros aparatos compatibles con USB.

  Cuando se conectan varias impresoras y/o máquinas de imprimir a color digitales del mismo tipo, éstas aparecen como *****, ***** (2), ***** (3), etc. Estos números dependen del orden de conexión o de encendido de cada uno de dichos dispositivos.

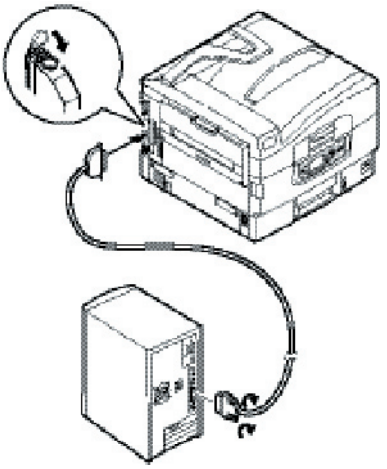
- **Ethernet**—para la conexión de un cable de red.

Los cables de interfaz no se suministran junto a su Ilumina.

Conexión de la interfaz de paralelo

1. Apague la Ilumina y el ordenador.

2. Conecte un cable paralelo entre la Ilumina y el ordenador.



Conecte el cable paralelo

3. Encienda la Ilumina y, a continuación, encienda el ordenador.

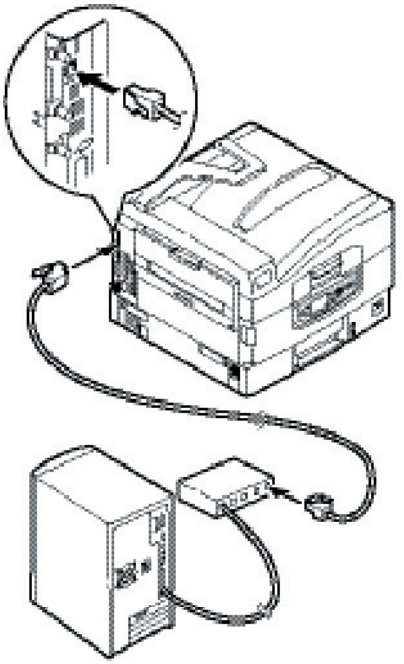
Conexión de la interfaz USB

No conecte el cable USB en este momento. Se le indicará cuándo debe conectar el cable USB cuando ejecute el CD Drivers.

Si desea conectar su Ilumina directamente a un ordenador independiente, consulte el apartado titulado “Controladores de impresora”.

Conexión de la interfaz de red

1. Apague la Ilumina y el ordenador.
2. Conecte un cable Ethernet entre la Ilumina y un concentrador Ethernet.



Conecte el cable Ethernet

3. Encienda la Ilumina y, a continuación, el ordenador. Si va a instalar su Ilumina como dispositivo de red, consulte el apartado correspondiente en la Guía de instalación de software y/o en la Guía de configuración para obtener información más detallada acerca de cómo configurar la conexión de red antes de instalar los controladores para la Ilumina.

Se necesitan los permisos de administrador para poder instalar una conexión de red.

Uso del CD de controladores (Drivers)

Para obtener instrucciones acerca de la instalación de los controladores y de otro software, consulte el folleto Instalación de software.

◊◊◊

Capítulo 5 – Consumibles y mantenimiento

En esta sección se describe el proceso a seguir para sustituir los consumibles y los elementos de mantenimiento cuando sea necesario. A modo de guía, la vida útil de dichos elementos es de:

- *Toner* 15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)

  La Ilumina se suministra con tóner suficiente en los cartuchos de tóner para la impresión de 7.500 páginas de carta/A4, de las que entre 1 y 2.000 páginas de carta/A4 de tóner se utilizan para cargar el tambor de imagen.

- *Tambor de imagen* 30.000 páginas carta/A4 de vida media, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)

- *Correa de transferencia* 100.000 páginas carta/A4, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)

- *Fusor* aproximadamente, 100.000 páginas carta/A4, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)

- *Botella de tóner residual* aproximadamente, 30.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)

Comprobación de consumibles/utilización de elementos de mantenimiento

Puede comprobar en cualquier momento la cantidad de consumibles/elementos de mantenimiento restante utilizando los menús adecuados. Por ejemplo, entre en el sistema de menús y siga la ruta:

[Configuración] – [Vida útil suministros:] – [Tóner cián]

El porcentaje de tóner cián restante aparece en la pantalla y, a continuación, la Ilumina regresa al estado de lista para imprimir.

Instrucciones de sustitución

La pantalla ofrece mensajes para avisar de que los consumibles/elementos de mantenimiento están agotándose o están próximos al final de su vida útil, a los que más tarde seguirá un mensaje indicando que es necesaria su sustitución. Debe sustituir el elemento tan pronto como sea posible tras la aparición de dicho mensaje, a fin de evitar la posibilidad de que la calidad pueda verse perjudicada.

Los rodillos de alimentación de papel y los rodillos de alimentación de la bandeja multipropósito (MP) no disponen de ningún mensaje de advertencia de sustitución. Sustitución recomendada: después de, aproximadamente, 120.000 páginas de carta/A4, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2). Un mayor peso y tamaño de hoja reducirá esta tasa de vida útil estimada.

Información sobre el pedido de elementos consumibles

Elemento	Vida útil	Número de pedido
Tóner, negro	15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 a 90 g/m2)	200-100225
Tóner, cián	15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 a 90 g/m2)	200-100222
Tóner, magenta	15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 a 90 g/m2)	200-100223
Tóner, amarillo	15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 a 90 g/m2)	200-100224
Tambor de imagen, negro	30.000 páginas carta/A4 con promedio, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)	200-100230
Tambor de imagen, cián	30.000 páginas carta/A4 con promedio, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)	200-100227
Tambor de imagen, magenta	30.000 páginas carta/A4 con promedio, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)	200-100228
Tambor de imagen, amarillo	30.000 páginas carta/A4 con promedio, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)	200-100229

Detalles de pedido de elementos de mantenimiento

Elemento	Vida útil	Número de pedido
Unidad de fusor	100.000 páginas carta	110V: 200-100233 220V: 200-100234
Unidad de correa	100.000 páginas carta	200-100232
Botella de tóner residual	30.000 páginas carta con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 20 lb. – 24 lb. (75 g/m2 – 90 g/m2)	200-100235

Sustitución de consumibles/elementos de mantenimiento

Cada consumible o elemento de mantenimiento incluye su propia información de instalación detallada, en la que se ofrecen todas las instrucciones necesarias para la sustitución. Se recomienda seguir estas instrucciones al pie de la letra.

Utilice sólo consumibles originales XANTÉ para tener la seguridad de que obtiene la mejor calidad y rendimiento de su hardware. Los productos de otros proveedores pueden dañar el rendimiento y anular la garantía de su Ilumina. Las especificaciones proporcionadas pueden variar sin previo aviso. Se reconocen todas las marcas comerciales correspondientes.

Limpieza de los indicadores LED

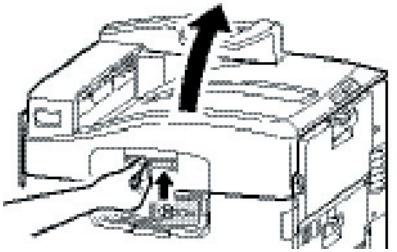
Se recomienda limpiar los indicadores LED:

• siempre que se sustituya un cartucho de tóner (cada cartucho de tóner de sustitución incluye un limpiador de lentes de LED)

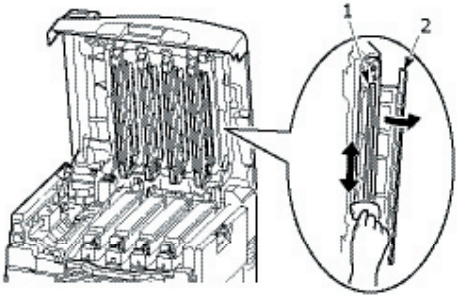
• si en la impresión aparecen signos de imágenes atenuadas, bandas blancas o letras borrosas.

Utilice un limpiador para lentes LED o un paño suave y seco para limpiar los indicadores LED.

1. Abra la cubierta superior



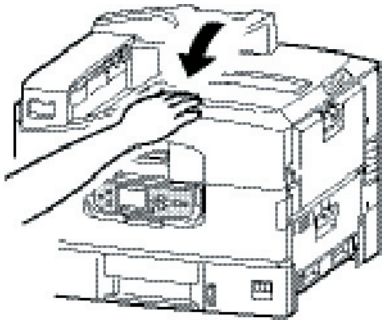
Abra la cubierta superior



Limpie los indicadores LED

2. Limpie cuidadosamente cada uno de los cuatro indicadores (1) con un limpiador para lentes de LED o con un paño suave. Mueva el limpiador tal y como se muestra, empleando una porción diferente del limpiador en cada pasada. Procure no dañar las protecciones (2).

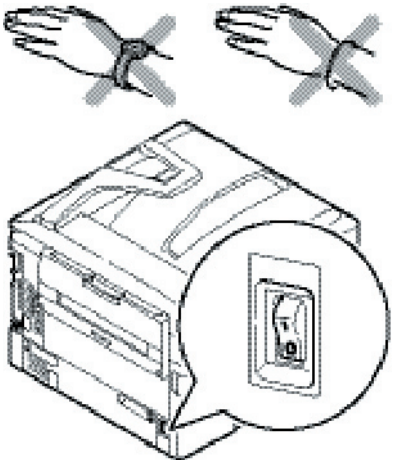
3. Cierre la tapa superior.



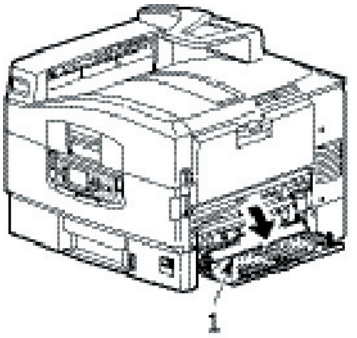
Limpieza de los rodillos de alimentación de papel

Limpie los rodillos de alimentación de papel si se producen atascos con frecuencia.

1. Quítese objetos como relojes de pulsera o pulseras y siga los pasos correctos para el apagado de la Ilumina.



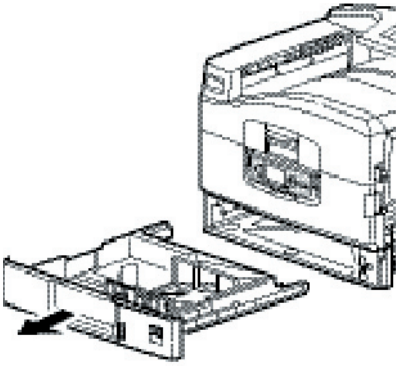
Apagar



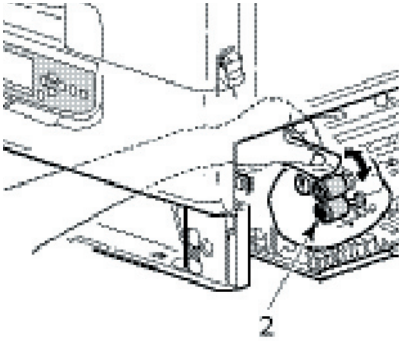
Abra la bandeja 1; extraiga la placa guía para papel

2. Abra la cubierta lateral de la bandeja 1 y extraiga la placa guía para papel (1).

3. Extraiga la bandeja 1 completamente de la Ilumina.



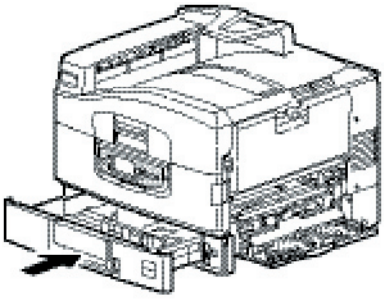
Retire la bandeja 1



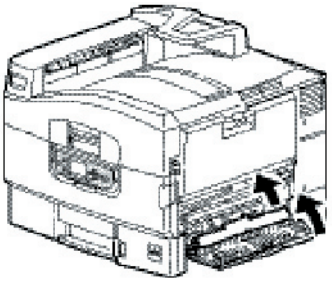
Limpie los rodillos de alimentación de papel

4. Acceda a ellos a través del espacio vacío dejado por la bandeja 1 y limpie los 3 rodillos de alimentación de papel (2) con un paño suave ligeramente humedecido con agua.

5. Vuelva a colocar la bandeja 1



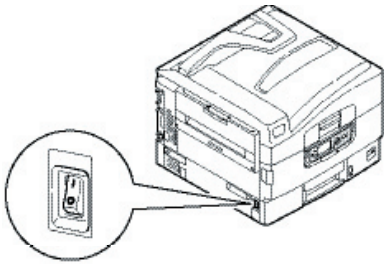
Vuelva a colocar la bandeja 1



Vuelva a colocar la placa guía para papel y cierre la cubierta lateral

6. Vuelva a colocar la placa guía para papel en su posición original y cierre la cubierta lateral de la bandeja 1.

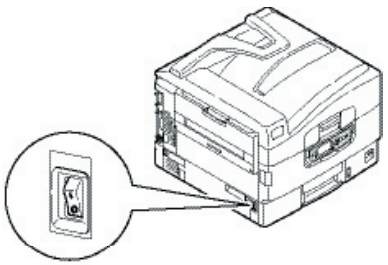
7. Encienda la Ilumina.



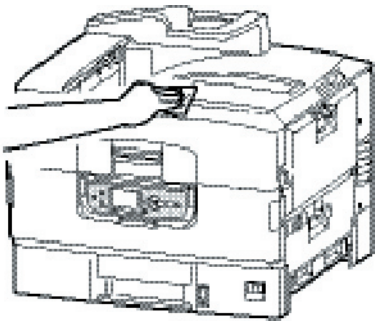
Encienda la Ilumina.

Limpieza de la carcasa de la Ilumina

1. Siga los pasos correctos para apagar la Ilumina.



Apague la Ilumina

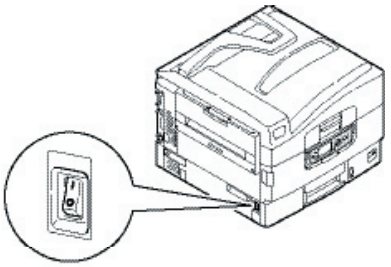


Limpie la carcasa exterior de la Ilumina

2. Limpie la superficie de la Ilumina con un paño suave humedecido moderadamente con agua o detergente neutro.

3. Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie de la llumina.

4. Encienda la Ilumina.



Encienda la Ilumina

◊◊◊

Capítulo 6 – Accesorios adicionales

En esta sección se describe el equipo accesorio opcional para su Ilumina. Se encuentran disponibles los accesorios siguientes:

memoria RAM adicional

segunda y tercera bandeja para papel (para incrementar la capacidad de entrada de papel)

bandeja de gran capacidad (equivalente a tres bandejas para papel)

Las configuraciones de bandeja posibles son:
Sólo bandeja 1
Bandeja 1 + bandeja 2
Bandeja 1 + bandeja 2 + bandeja 3
Bandeja 1 + bandeja GC
Bandeja 1 + bandeja 2 + bandeja GC

Si se instala un alimentador de gran capacidad, la Ilumina puede incorporar sólo una bandeja adicional (para un máximo total de cinco).

Información sobre el pedido de accesorios

Artículo	Nº de pieza
Memoria RAM adicional	
128 MB	100-100711
256 MB	100-100712
512 MB	100-100713
Segunda y tercera bandeja para papel	250-100081
Bandeja de gran capacidad (GC)	250-100083

Instalación de accesorios

Cada accesorio se suministra completado con su propia documentación, que contiene todas las instrucciones de instalación necesarias. Se recomienda seguir estas instrucciones al pie de la letra.

Después de la instalación, imprima un mapa de menús (documento de configuración) para comprobar que la instalación se ha realizado con éxito).

Para los siguientes accesorios es necesario cambiar la configuración correspondiente en los controladores de la Ilumina:

- bandejas para papel
- RAM

Consulte la Guía de impresión para obtener información detallada acerca de la configuración de los controladores.

◊◊◊

Capítulo 7 – Solución de problemas

Este capítulo cubre el tratamiento de los problemas que pueden surgir a la hora de utilizar la Ilumina Digital Color Press. Los párrafos siguientes describen las acciones a seguir en caso de producirse un atasco de papel, así como el qué hacer si se obtienen resultados de impresión insatisfactorios. En esta sección se muestran mensajes de pantalla relacionados con los atascos de papel y con acciones relacionadas con ellos; para ver una lista de otros mensajes típicos y respuestas propuestas, consulte el "Apéndice A – Mensajes de pantalla".

Atascos de papel – Ilumina

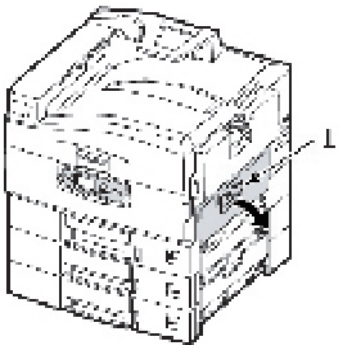
Cuando se produce un atasco de papel, aparece un mensaje en la pantalla del panel de control de la Ilumina. Puede pulsar el botón Help para que se muestren las instrucciones a seguir para eliminar el atasco.

Si desea obtener información más completa sobre la eliminación de atascos de papel, consulte los párrafos siguientes, que corresponden a los mensajes de los atascos de papel.

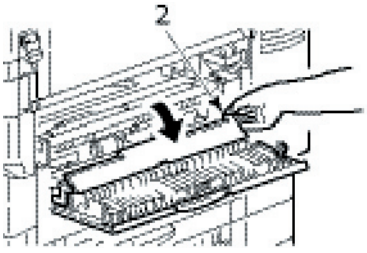
Cubierta lateral de las bandejas 1 a 5:

Las bandejas 1, 2, 3, 4 ó 5 (en caso de estar instaladas) pueden aparecer en el lugar de los caracteres "Bandeja X" del mensaje de pantalla. En este ejemplo se utiliza la bandeja 1, aunque el procedimiento es similar para el resto de bandejas.

1. Coja con fuerza la agarradera (1) de la cubierta lateral de la bandeja 1 y abra la cubierta.



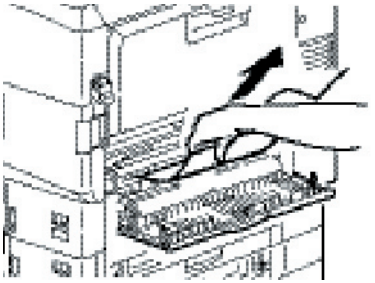
Abra la cubierta



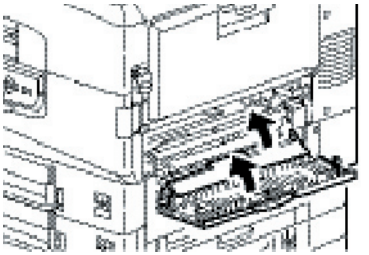
Gire la guía para papel hacia fuera

2. Sosteniéndola por la pestaña (2), gire la guía para papel hacia fuera.

3. Retire con cuidado el papel atascado.



Elimine el papel atascado

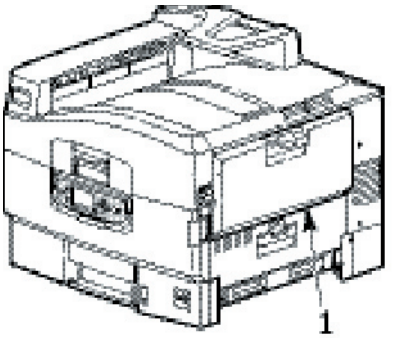


Devuelva la guía para papel a su posición normal; cierre la cubierta lateral

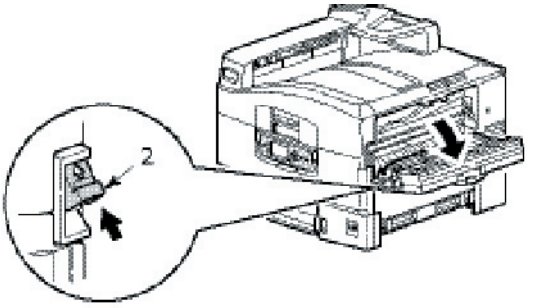
4. Vuelva a colocar la guía para papel en su posición original y cierre la cubierta lateral de la bandeja 1.

Cubierta lateral de la bandeja MP:

1. Si la bandeja MP está abierta, ciérrela para que la cubierta lateral (1) sea visible.



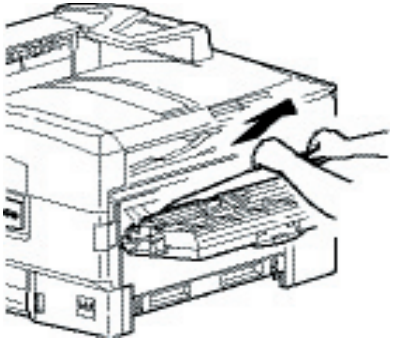
Cubierta lateral



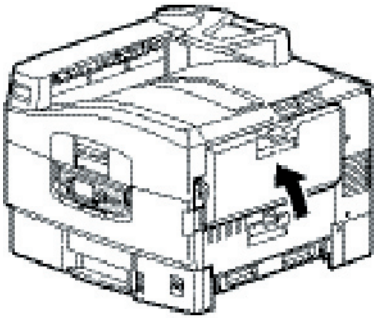
Abra la cubierta lateral

2. Tire de la palanca de apertura (2) y tire para abrir la cubierta lateral.

3. Retire con cuidado el papel atascado.



Retire el papel atascado



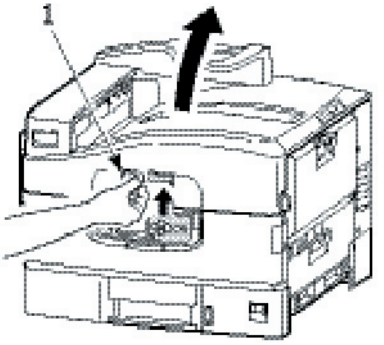
Cierre la cubierta lateral

4. Cierre la cubierta lateral.

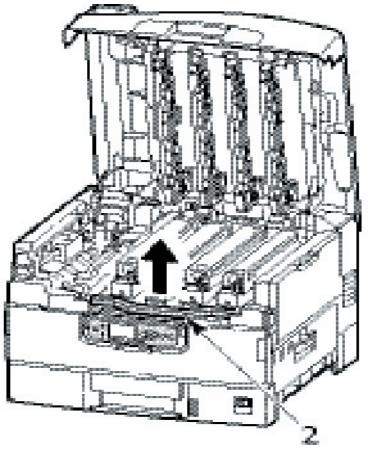
Cubierta superior

1. Coja con fuerza la agarradera de la cubierta superior (1) y abra la cubierta superior.

Evite tocar la unidad de fusor, ya que ésta está muy caliente después de la impresión.



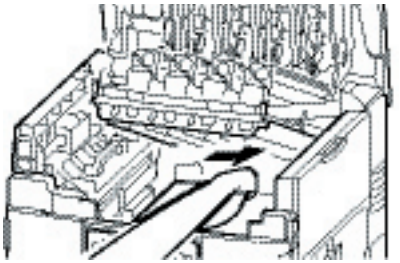
Abra la cubierta superior



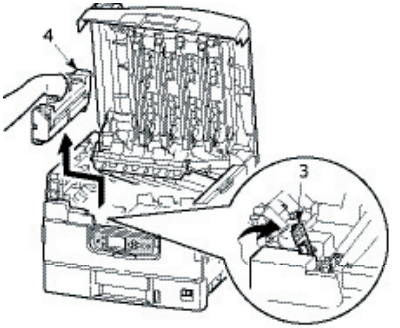
Levante la cesta del tambor

2. Coja con fuerza la agarradera de la cesta (2) y levante la cesta del tambor.

3. Retire con cuidado el papel presente en la correa. .



Retire el papel



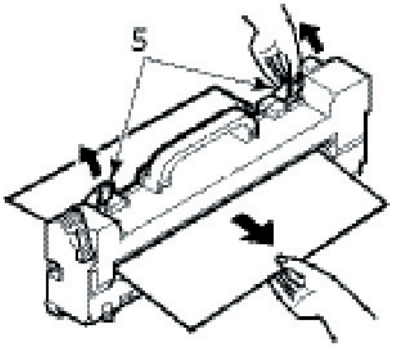
Empuje la palanca de bloqueo

4. Si hay papel atascado en la unidad de fusor, empuje la palanca de bloqueo (3) en la dirección que se indica para liberar la unidad.

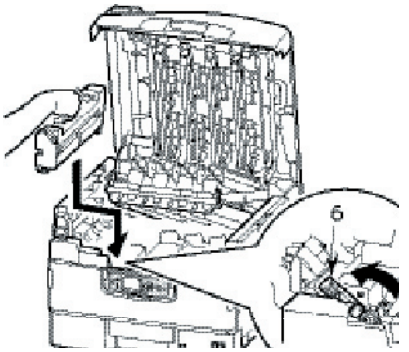
Evite tocar la unidad de fusor, ya que puede estar caliente después de la impresión. . Si la unidad de fusor está caliente, espere a que se enfríe antes de intentar retirar el papel atascado.

Sostenga la unidad de fusor (4) por la agarradera, levántela para extraerla de la Ilumina y colóquela sobre una superficie plana.

5. Tire hacia arriba de las palancas de liberación de atasco (5) y retire el papel atascado.



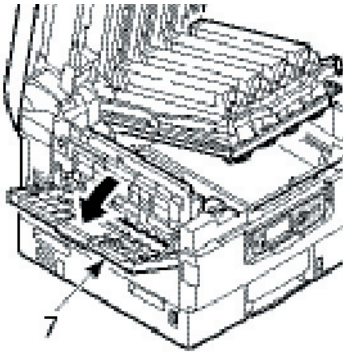
Palanca de liberación de atasco; elimine el atasco



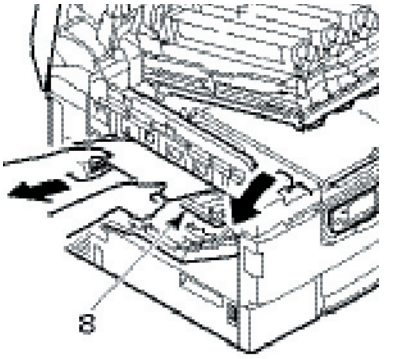
Sustituya el fusor; bloquee la unidad de fusor

6. Con cuidado, vuelva a colocar la unidad de fusor dentro de la Ilumina y gire la palanca de bloqueo (6) en la dirección que se indica para bloquear la unidad de fusor.

7. Si hay papel atascado cerca de la salida de papel, abra el apilador boca arriba (7).



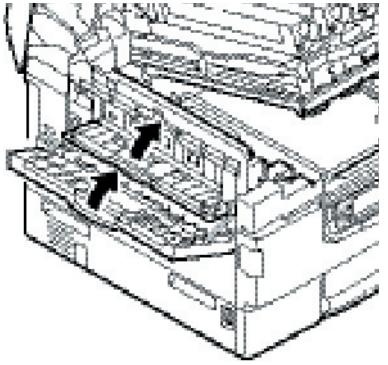
Abra el apilador boca arriba



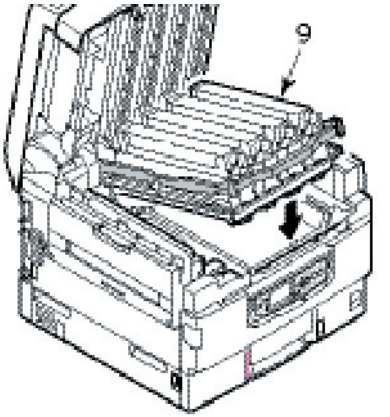
Abra la cubierta lateral, elimine el atasco

8. Abra la cubierta lateral (salida de papel) (8) y retire el papel atascado.

9. Cierre la cubierta lateral (salida de papel) y, a continuación, cierre el apilador boca arriba.



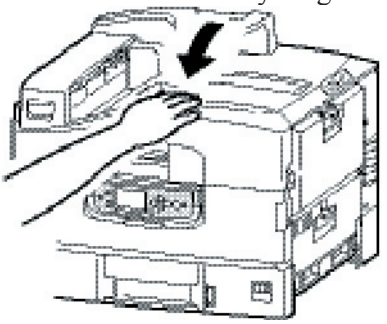
Cierre la cubierta lateral y el apilador boca arriba



Vuelva a colocar la cesta del tambor de imagen

10. Vuelva a colocar la cesta del tambor de imagen (9) en su lugar y compruebe que esté bloqueada.

11. Cierre la cubierta lateral y asegúrese de que queda sujeta.

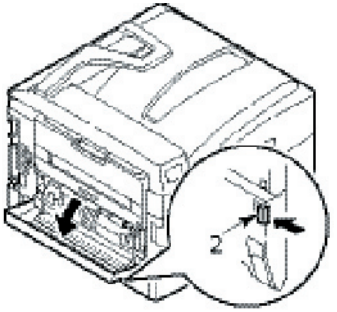


Cierre la cubierta superior

Atascos de papel – Unidad dúplex

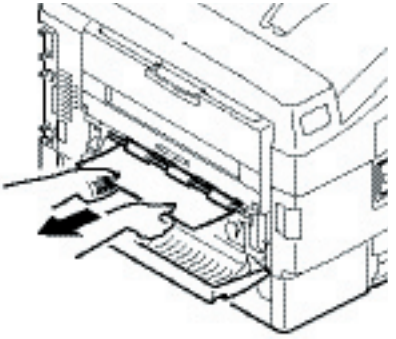
Compruebe la unidad de dúplex, atasco de papel

1. Utilice el botón de apertura de la cubierta de la unidad de dúplex (2) y abra la cubierta.

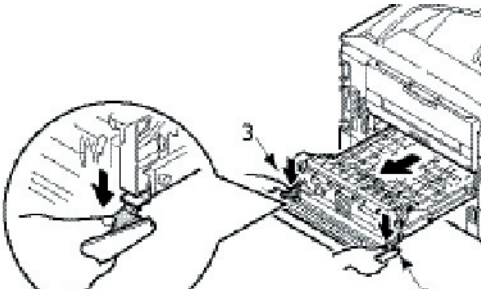


Abra la cubierta

2. Retire con cuidado el papel atascado.



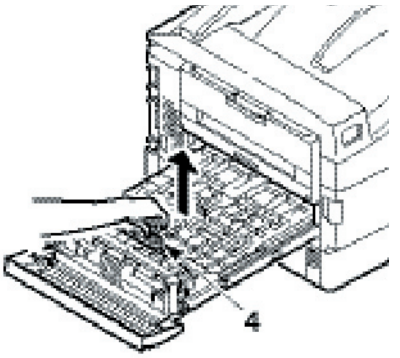
Retire el papel atascado



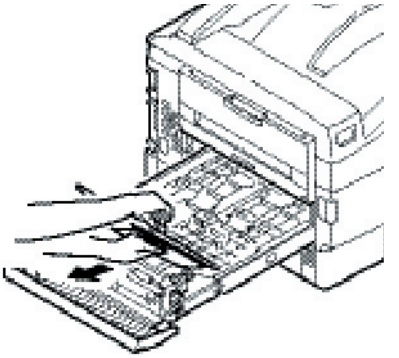
Extraiga la unidad de dúplex

3. Utilice las palancas (3) y extraiga la unidad de dúplex.

4. Sostenga la cubierta superior frontal por la agarradera (4), empújela con suavidad hacia dentro y levántela.



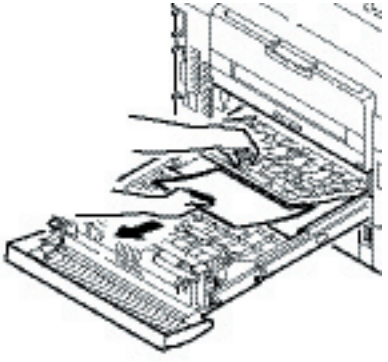
Levante al cubierta superior frontal



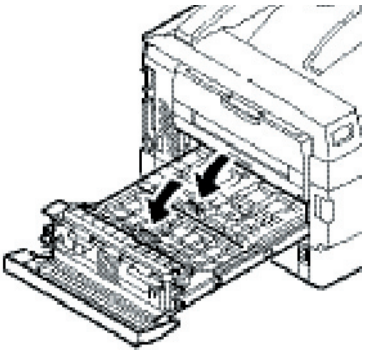
Retire el papel atascado

5. Retire el papel atascado.

6. De manera parecida, revise y retire cualquier papel atascado debajo de la cubierta superior posterior.



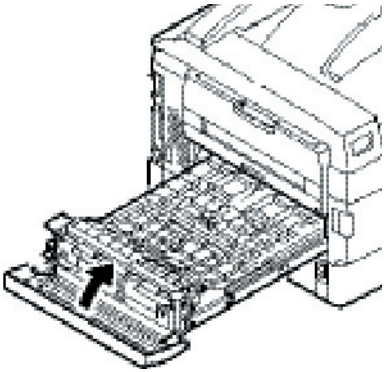
Retire el papel atascado



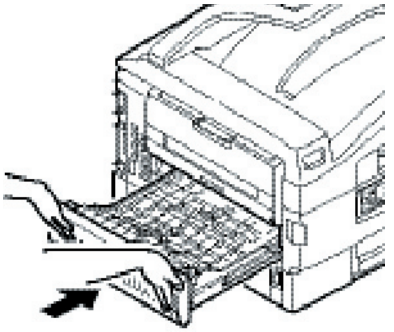
Vuelva a colocar las dos cubiertas superiores

7. Vuelva a colocar las dos cubiertas superiores.

8. Levante la cubierta frontal de la unidad de dúplex.



Levante la cubierta frontal



Vuelva a colocar la unidad de dúplex en su lugar

9. Vuelva a colocar la unidad de dúplex en su lugar.

Prevención de atascos de papel

La tabla siguiente resume las causas posibles de los atascos de papel y sugiere maneras de evitarlos.

Causas posibles	Solución propuesta
La Ilumina no está nivelada.	Coloque la Ilumina en una superficie firme y nivelada.
El papel es demasiado ligero o demasiado pesado.	Utilice un tipo de soporte adecuado.
El papel está húmedo o cargado de electricidad estática.	Utilice papel que se haya almacenado en condiciones de temperatura y humedad adecuadas.
El papel está arrugado o doblado.	Utilice un tipo de papel adecuado. Puede utilizarse papel desdoblado.
Las hojas de papel no están alineadas entre sí.	Retire las hojas, golpéelas para alinearlas y vuelva a colocarlas.
El papel no está alineado correctamente en la bandeja para papel.	Ajuste el tope del papel y las guías para papel de la bandeja o la guía de alimentación manual de la bandeja MP para alinear el papel correctamente.
Los sobres a imprimir no están orientados correctamente.	Ajuste la orientación como sea necesario.
El rodillo de alimentación de la Ilumina está sucio.	Limpie el rodillo con un paño humedecido con agua.
Los rodillos de alimentación de la Ilumina se están desgastando.	Sustituya los rodillos de alimentación.
El peso o el tipo de soporte no se han definido correctamente.	Seleccione la configuración de menú correcta de la Ilumina para [Media Weight] y [Media Type].

Qué hacer si los resultados de la impresión no son satisfactorios

Síntomas	Causas posibles	Pasos a seguir
En la página impresa pueden verse líneas blancas verticales en el sentido de la alimentación.	El indicador LED está sucio.	Limpie el indicador LED con un limpiador para lentes o con un paño suave.
	Queda poco tóner.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Puede haber materiales extraños dentro o encima del tambor de imagen.	Sustituya el cartucho del tambor de imagen.
	La película de protección contra la luz del cartucho del tambor de imagen está sucia.	Limpie la película con un limpiador para lentes LED o con un paño suave.
Las imágenes impresas se difuminan verticalmente.	El indicador LED está sucio.	Limpie el indicador LED con un limpiador para lentes o con un paño suave.
	Queda poco tóner.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El papel no es adecuado para la Ilumina	Utilice uno de los tipos de papel recomendados.
La impresión es demasiado clara.	El cartucho de tóner no está debidamente asentado.	Vuelva a instalar el cartucho de tóner.
	Queda poco tóner.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El papel está húmedo.	Utilice papel que se haya almacenado en condiciones de temperatura y humedad adecuadas.
	El papel no es adecuado para la Ilumina	Utilice uno de los tipos de papel recomendados.
	El grosor y el tipo de papel no son los adecuados.	Establezca un valor adecuado para [Media Weight] y [Media Type] en la configuración del menú, o defina un valor de mayor grosor para [MediaWeight].
	Se está utilizando papel reciclado.	Establezca un valor de mayor grosor para [Media Weight] en la configuración del menú.
Imágenes difuminadas parcialmente. Aparecen manchas y líneas blancas sólidas en la impresión.	El papel está húmedo o seco	El papel está húmedo o seco

Síntomas	Causas posibles	Pasos a seguir
Aparecen líneas verticales.	El cartucho del tambor de imagen está dañado	Sustituya el cartucho del tambor de imagen
	Queda poco tóner.	Sustituya el cartucho de tóner.
Aparecen periódicamente líneas y manchas horizontales	Cuando el intervalo es de cada 94 mm (4”), significa que el tambor de imagen (el tubo verde) está dañado o sucio.	Límpielo ligeramente con un paño suave. Sustituya el cartucho del tambor de imagen si está dañado.
	Si el intervalo es de unos 42 mm (1,5”), otra vez, puede que haya partículas extrañas en el cartucho del tambor de imagen.	Abra/cierre la cubierta superior e imprima
	Si el intervalo es de unos 87 mm (3,5”), significa que la unidad de fusor está dañada.	Sustituya la unidad de fusor.
	El cartucho del tambor de imagen se ha expuesto a la luz.	Sustituya el cartucho del tambor de imagen si el problema no se ha resuelto.
La zona blanca del papel está ligeramente manchada.	El papel está cargado de estática.	Utilice papel que haya sido almacenado en condiciones de temperatura y humedad adecuadas
	El papel es demasiado grueso.	Utilice un tipo de papel más fino.
	Queda poco tóner.	Sustituya el cartucho de tóner..
La parte exterior de las cartas aparece manchada o emborronada.	El indicador LED está sucio.	Limpie el indicador LED con un limpiador para lentes o con un paño suave.
El tóner mancha al tocarlo.	El grosor y el tipo de papel no están definidos correctamente.	Defina el valor correcto para [Media Type] y [Media Weight] en la configuración del menú o establezca un valor de mayor grosor para [Media Weight].
	Se está utilizando papel reciclado.	
El satinado no es uniforme.	El grosor y el tipo de papel no están definidos correctamente.	Defina el valor correcto para [Media Type] y [Media Weight] en la configuración del menú o establezca un valor de mayor grosor para [Media Weight].

◊◊◊

Capítulo 8 – Especificaciones

Especificaciones de la Ilumina

La tabla siguiente enumera las especificaciones de su Ilumina.

Elemento	Especificación
Dimensiones	655 mm x 620 mm x 462 mm (An x P x AI)
Peso	Sin opciones adicionales, 69 Kg aprox.
Velocidades de impresión	36 ppm color; 40 ppm monocromo con papel de 20 – 28 lb
Resolución	1200 x 600 ppp
Emulaciones	PCL 5c, PCL XL 2.1, PS, IBM PPR, Epson FX
Memoria	512 MB estándar, ampliable a 1.024 MB máximo
Entrada de papel	Bandejas 1 a 5: 530 hojas carta/A4 cada una Bandeja MP: 230 hojas carta/A4
Peso del papel	55 – 427 g/m²
Salida de papel	Apilador boca abajo: 500 hojas Apilador boca arriba: 250 hojas
Interfaces	Paralelo, USB 2.0, 10/100BaseT
Ciclo de servicio	150.000 páginas/mes como máximo
Vida útil del tóner	15.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 75 g/m2 – 90 g/m2
Vida útil del tambor de imagen	42.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 75 g/m2 – 90 g/m2
Vida útil de la correa	100.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 75 g/m2 – 90 g/m2
Vida útil del fusor	100.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 75 g/m2 – 90 g/m2
Vida útil de la botella de tóner residual	30.000 páginas carta/A4 con 5% de cobertura, alimentación de borde largo, 75 g/m2 – 90 g/m2
Clasificación energética	110 – 127 VAC, 60 Hz 230 VAC, 50 Hz ± 2Hz
Consumo de energía	En funcionamiento: 1.500 W máximo, 750 W normal En espera: 1.300 W máximo, 200 W normal Ahorro de energía: <45 W
Entorno de funcionamiento	En funcionamiento: 50 – 90° F/20 – 80% HRApagada: 32 – 110° F/10 – 90% HR
Nivel de ruido	En funcionamiento: 53 dBA máximo En espera: 40 dBA máximo Ahorro de energía: 40 dBA máximo después de 30 minutos

◊◊◊

Apéndice A – Mensajes de pantalla

Los mensajes de pantalla están pensados para ofrecer toda la información necesaria. Los mensajes más representativos se plasman en los ejemplos siguientes.

Mensaje	**Comentario**
Ready to Print	La Ilumina está en línea y lista para imprimir.
Printing Tray *X*	La Ilumina está imprimiendo, y el papel se está tomando de la bandeja X, donde X representa a una bandeja.
Tray *X* Near End	El suministro de papel en la bandeja identificada como X está a punto de agotarse.
X Toner Low	El tóner de color X restante se está agotando.
Fuser Unit Near Life	La unidad de fusor se está acercando al final de su vida útil.
Change Fuser Unit	La unidad de fusor ha alcanzado el final de su vida útil y debe sustituirse.
Invalid Data Press ONLINE Button	Se han recibido datos no válidos de la Ilumina. Pulse el botón ONLINE para borrar esta advertencia.
Change Paper in Tray *X* Size *X* Type *X* Press ONLINE button *Please see HELP for details*	El soporte colocado en la bandeja y los datos de impresión no coinciden. Cargue soporte de tamaño X y tipo X en la bandeja X. Puede que el mensaje permanezca durante algún tiempo después de haber cerrado la bandeja.Puede hacer que la Ilumina ignore este error para el trabajo de impresión actual pulsando el botón ONLINE.Puede revisar los detalles de la ayuda a este respecto pulsando el botón HELP

Mensaje	Comentario
Install Paper Tray *X* Size *X* *Please see HELP for details*	La Ilumina ha intentado tomar papel de una bandeja vacía Cargue soporte de tamaño X y tipo X en la bandeja X. Puede que el mensaje permanezca durante algún tiempo después de haber cerrado la bandeja. Puede revisar los detalles de la ayuda a este respecto pulsando el botón HELP.
Install Tray *X*	La Ilumina ha intentado tomar papel de una bandeja que ha sido extraída. Asegúrese de que la bandeja X está situada correctamente o vuelva a cargar la bandeja X con papel en la Ilumina
Open Cover Paper Remains Tray *X* *Please see HELP for details*	Se ha detectado papel adicional después de haber eliminado un atasco de papel. Abra la cubierta lateral de la bandeja X para comprobar si hay papel adicional. Puede revisar los detalles de la ayuda a este respecto pulsando el botón HELP.
Check Image Drum *X* *Please see HELP for details*	Compruebe que el tambor de imagen de color X esté instalado correctamente. Puede revisar los detalles de la ayuda a este respecto pulsando el botón HELP.

En los mensajes de pantalla, las X se sustituyen por la información específica correspondiente, como puede ser el número de bandeja específico, el color del tóner o el tamaño del soporte.

◊◊◊

Apéndice B – Sistema de menús

Los menús de funciones del nivel más alto son:

- Configuration
- Print Information
- Print Secure Job
- Menus
- Admin Setup
- Calibration
- Print Statistics

Los otros dos menús especiales de nivel más alto son:

- Boot Menu
- System Maintenance

Las tablas siguientes resumen los árboles de menú de Configuration, Print Information, Print Secure Job y Menus, y proporcionan algunos ejemplos de utilización. Los árboles de menú se incluyen con el nivel de elemento de menú más bajo. Normalmente, puede tratarse de un parámetro que puede definirse seleccionando entre distintos valores propuestos, o bien un comando que puede ejecutarse para visualizar o imprimir un valor de estado o configuración.

Los valores en negrita seguidos de una (A) denotan valores predeterminados asociados con ubicaciones donde A4 es el tipo de papel por defecto. Los valores en negrita seguidos de una (L) denotan valores predeterminados asociados con ubicaciones donde Carta (Letter) es el tipo de papel por defecto. Los valores en negrita que no van seguidos ni de una (A) ni de una (L) denotan valores predeterminados comunes.

Algunos menús y elementos asociados con una característica opcional (por ejemplo, con una bandeja opcional) sólo aparecen cuando el software asociado está instalado o bajo determinadas condiciones.

El resto de menús están pensados para una utilización más especializada y no se describen aquí con mayor profundidad. Si desea obtener información detallada acerca del uso de todos los menús para configurar y utilizar la Ilumina, consulte la guía de red y de configuración.

Configuration

Page Count

Elemento	Valor	Descripción
Color Page	nnnnnn	Muestra el número de páginas impresas en color, convertido al equivalente de carta.
Monochrome Page	nnnnnn	Muestra el número de páginas impresas en color, convertido al equivalente de carta.
Traym	nnnnnn	Muestra el total de páginas impresas desde Traym, que representa a una de las bandejas de la Ilumina (donde m indica un número de bandeja de 1 a 5).
MP Tray	nnnnnn	Muestra el total de páginas impresas desde la bandeja MP.

Supplies Life

Elemento	Valor	Descripción
xxxx Drum	Remaining nnn%	Muestra la vida útil restante del tambor xxxx como un porcentaje, donde xxxx puede ser cián, magenta, amarillo o negro.
Belt	Remaining nnn%	Muestra la vida útil restante de la unidad de correa en forma de porcentaje.
Fuser	Remaining nnn%	Muestra la vida útil restante de la unidad de fusor en forma de porcentaje.
xxxx Toner (n.nK)	Remaining nnn%	Muestra la vida útil restante del tóner xxxx como un porcentaje, donde xxxx puede ser cián, magenta, amarillo o negro. (n.nK) indica la capacidad del cartucho de tóner que se está utilizando.

NETWORK

Elemento	Elemento	Valor	Descripción
Slot1: 10/100 BaseT	Printer Name	xxxxxxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxx	Muestra el nombre de la Ilumina (DNS o PnP) en la red.
	Short Printer Name	xxxxxxxxxxxxxxx	Muestra el nombre de la Ilumina (NetBEUI) en la red.
	IP Address	xxx.xxx.xxx.xxx	Muestra la dirección IP.
	Subnet Mask	xxx.xxx.xxx.xxx	Muestra la máscara de subred.
	Gateway Address	xxx.xxx.xxx.xxx	Muestra la dirección de la puerta de enlace.
	MAC Address	xx.xx.xx.xx.xx.xx	Muestra la dirección MAC de la red.
	Network FW Version	xx.xx	Muestra la versión de firmware de la red.
	Web Remote Version	xx.xx	Indica la versión de la página web de red.

Paper Size in Tray

Elemento	Valor	Descripción
Tray X (X representa un número específico de bandeja (1 a 5); la disposición es similar para todas las bandejas.	Executive Letter Short Edge Letter Long Edge Legal 14 Legal 13.5 Tabloid Tabloid Extra Legal 13 A6 A5 A4 Short Edge A4 Long Edge A3 A3 Nobi A3 Wide B5 Short Edge B5 Long Edge B4 Postcard Double Postcard Custom	Muestra el tamaño de papel detectado en la bandeja X.
MP Tray	Similar para los valores de Tray X	Muestra el tamaño de papel detectado en la bandeja MP.

System

Elemento	Valor	Descripción
Serial Number	xxxxxxxxxxxxxx	Muestra el nº de serie de la Ilumina.
Asset Number	xxxxxxx	Muestra el número de recurso. El número de recurso se compone de 8 caracteres alfanuméricos que pueden ser asignados por un usuario. Es el mismo que el número de recurso (Asset Number) del mapa de menús.
CU Version	xx.xx	Muestra el nº de versión del firmware de la CU (unidad de control). Es el mismo que el de la versión de CU del mapa de menús.
PU Version	xx.xx.xx	Muestra el nº de versión del firmware de la PU (unidad de impresión). Es el mismo que el de la versión de PU del mapa de menús.
Total Memory	xx MB	Muestra la memoria RAM total instalada en la Ilumina. Es igual a la memoria total (Total Memory) del mapa de menús.
Flash Memory	xx MB [Fxx]	Muestra el total de memoria Flash instalada en la Ilumina, así como su versión. Es igual que la memoria Flash (Flash Memory) que figura en el mapa de menús.
HDD	xx.xx GB [Fxx]	Muestra el tamaño del disco duro y la versión del sistema de archivos. Es igual al HDD del mapa de menús.

Ejemplo de configuración – Páginas en monocromo impresas

Para mostrar el total de páginas impresas en monocromo hasta ahora (recordando que una página de dúplex cuenta como dos páginas):

1. Asegúrese de que la pantalla indique que la Ilumina está lista para imprimir.
2. Entre en el modo de menú pulsando el botón de flecha hacia arriba o el botón de flecha hacia abajo y púlselos repetidamente hasta que aparezca destacado el menú Configuration.

3. Pulse el botón Enter para seleccionar este menú.
4. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Print Page Count.
5. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
6. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Monochrome Page.
7. Pulse el botón Enter para que aparezca el recuento de páginas en monocromo.
8. Pulse el botón Online para salir del modo de menú y regresar al estado listo para imprimir.

Print Information

Elemento		**Elemento**		**Descripción**
Configuration	Execute			Imprime los detalles de configuración de la Ilumina.
Network	Slot 1: 10/100BaseT	Print Summary	Execute	Imprime un resumen de la información relacionada con la red.
		Print Information	Execute	Imprime la información completa relacionada con la red.
Demo Page	Demo 1	Execute		Imprime una página de demostración.
File List	Execute			Imprime una lista de los trabajos almacenados en el disco duro.
PS Font List	Execute			Imprime la lista de fuentes PostScript
PCL Font List	Execute			Imprime la lista de fuentes de emulación de PCL.
Usage Report	Execute			Imprime el registro de trabajos..
Error Log	Execute			Imprime el registro de errores.
Color Profile List	Execute			Imprime una lista de perfiles de color.

Print Secure Job

Elemento	Valor	Descripción
Enter Password	xxxx	Introduzca una contraseña para utilizar la impresión segura.
Not Found		Utilice un trabajo de impresión segura (Secure Job) o un trabajo almacenado en el disco duro a la hora de imprimir. Cuando se imprime un documento seguro, éste se borra del disco duro. Cuando se imprime un documento almacenado en el disco duro, el documento se imprime y permanece almacenado en el disco duro hasta que se elimina de forma manual. Not Found (No encontrado): este texto aparece cuando no hay un archivo de salida.Los mensajes siguientes aparecen cuando hay archivos que pueden imprimirse: Print: cuando se selecciona, aparece Set Collating Amount, que le permite especificar un número de copias. Tras especificar el número de copias, pulse Enter para imprimir todos los trabajos con el número de copias especificado. Delete: cuando se selecciona, se le pide que confirme con Yes/No en la pantalla. Al seleccionar Yes, se eliminan todos los trabajos.
Secure Job	Print Delete	

Menus

Tray Configuration

Elemento	Valor		Descripción
Paper Feed	Tray1 Tray2 Tray3 Tray4 Tray5 MP Tray		Especifica una bandeja de alimentación. Aparece sólo cuando se ha instalado una de las bandejas 2 a 5.
Auto Tray Switch	**ON** OFF		Activa o desactiva la función de cambio automático de bandeja.
Tray Sequence	**Down** Up Paper feed tray		Especifica la prioridad del orden de selección para la selección de bandeja automática o el cambio automático de bandeja.
Unit of Measure	**Inch** (L) **mm** (A)		Especifica unidades de un tamaño de papel personalizado.
Tray X Config,(x representa un número de bandeja específico (de 1 a 5); la disposición es similar para todas las bandejas)	Paper Size	**Tray Size** Custom	Configura el papel de la bandeja X.
	X Dimension	3.9 - **8.3** (A) - **8.5** (L) - 12.9"	
		100 - **210** (A) - **216** (L) - 328 mm	

Elemento	Valor		Descripción
Tray X Config,(x representa un número de bandeja específico (de 1 a 5); la disposición es similar para todas las bandejas)	Y Dimension	5.8 – **11** (L) – **11.7** (A) – 18" 148 – **279** (L) – **297** (A) – 457 mm	Define la longitud del papel personalizado para la bandeja X. Se establece para el mismo sentido que el movimiento del papel.
	Media Type	**Plain** Letterhead Transparency Bond Recycled Card stock Rough Glossy User Type1 User Type2 User Type3 User Type4 User Type5	Define el tipo de soporte par la bandeja X.Los tipos User Type1 a User Type5 están reservados para los tamaños de papel personalizados definidos en el controlador de la impresora.
	Media Weight	**Auto** Light Medium Light Medium Medium Heavy Heavy Ultra Heavy 1 Ultra Heavy 2 Ultra Heavy 3	Define el peso del soporte para la bandeja X.

Elemento	Valor		Descripción
Tray X Config,(x representa un número de bandeja específico (de 1 a 5); la disposición es similar para todas las bandejas)	A3 Nobi Paper	A3 Nobi A3 Wide **Tabloid Extra**	La Ilumina detecta los tamaños A3 Nobi,A3 Wide y Tabloid Extra como el mismo tamaño. Utilice este ajuste para indicarle a la Ilumina cuál de los tres tamaños está cargado en la bandeja X.
	Legal 14 paper	**Legal 14** Legal 13.5	Define la longitud del papel Legal en la bandeja X. Cambie este valor por Legal 13,5 si es ese el tamaño legal estándar en su país.
	A5/A6 Paper	A5/A6 **Postcard**	La Ilumina detecta los tamaños A5, A6 y Postcard como si fueran el mismo. Utilice este ajuste para indicarle a la Ilumina cuál de los tres tamaños está cargado en la bandeja X.

Elemento	Valor		Descripción
MP Tray Config	Paper Size	A3 Nobi A3 Wide A3 A4 Sht Edge **A4 Long Edge (A)** A5 A6 B4 B5 Short Edge B5 Long Edge Legal 14 Legal 13.5 Tabloid Extra Tabloid Letter Sht Edge **Letter Long Edge (L)** Executive Custom Com-9 Envelope Com-10 Envelope Monarch Envelope DL Envelope Landscape Postcard Double postcard C5 C4 Envelope Index Card	Define el tamaño del papel para la bandeja MP.
	X Dimension	3 – **8.3** (A) – **8.5** (L) – 12.9" 76 – **210** (A) – **216** (L) – 328 mm	Define la longitud de papel personalizado para la bandeja MP. Se establece para la dirección perpendicular al sentido del movimiento del papel.

Elemento	Valor		Descripción
MP Tray Config	Y Dimension	3.5 – **11.0** (L) – 11.7 **(A) – 47.2"** **90 – 279 (L)** – 297 (A) – 1200 mm	Define la longitud de papel personalizado para la bandeja MP. Se establece para la misma dirección que el movimiento del papel.
	Media Type	**Plain** Letterhead Transparency Labels Bond Recycled Card stock Rough Glossy Envelope Null Type1 Null Type2 Null Type3 Null Type4 Null Type5	Define el tipo de soporte para la bandeja MP.
	Media Weight	**Auto** Light Medium Light Medium Medium Heavy Heavy Ultra Heavy 1 Ultra Heavy 2 Ultra Heavy 3	Define el peso del soporte para la bandeja MP.
	Tray Usage	Normal Tray	La selección y el cambio de bandeja utilizan esta bandeja como la bandeja normal.
		When Mismatching	Si el tamaño o el tipo de papel en una bandeja no coincide con el de los datos de impresión, utilizará el papel de esta bandeja en lugar de la bandeja especificada.
MP Tray Config	Tray Usage	Do Not Use	Hace que la bandeja MP no esté disponible para la selección o cambio automático de bandeja.

System Adjust

Elemento	Valor	Descripción
Power Save Time	5 min 15 min 30 min 60 min 240 min	Define el período tras el cual se activa el modo de ahorro de energía.
Clearable Warning	Online Job	Cuando se selecciona Online, se debe borrar manualmente la advertencia pulsando el botón ONLINE. Cambie a Job si desea que el mensaje se borre automáticamente cuando se reciba un nuevo trabajo de impresión.
Auto Continue	ON OFF	Define si la Ilumina se recuperará automáticamente cuando se produzca un desbordamiento de memoria o una solicitud de bandeja.
Manual Timeout	OFF 30 sec 60 sec	Si no es carga papel en el alimentador antes de este tiempo, el trabajo se cancelará.
Wait Timeout	OFF 5 sec 10 sec 20 sec 30 sec 40 sec 50 sec 60 sec 90 sec 120 sec 150 sec 180 sec 210 sec 240 sec 270 sec 300 sec	Define el período entre la detención de la recepción de datos de un trabajo y la impresión forzada. En el caso de trabajos de PS, la impresión no se lleva a cabo y el trabajo se cancela.
Low Toner	Continue Stop	Define el funcionamiento de impresión cuando se detecta un nivel de tóner insuficiente. Continue: la Ilumina puede seguir imprimiendo mientras permanece en línea. Stop: la Ilumina detiene la impresión y se pone fuera de línea.
Jam Recovery	ON OFF	ON: prosigue con la impresión del trabajo, incluidas las páginas atascadas, una vez que se ha eliminado el atasco. OFF: cancela un trabajo, incluida la página atascada actualmente..

Elemento	Valor		Descripción
Error Report	ON OFF		ON: imprime un informe de errores cuando se produce un error interno. Este elemento sólo es válido para PS y PCLXL.
Language	English German French Italian Spanish Swedish Norwegian Danish Dutch Turkish Portuguese Portuguese (Brazil) Polish Russian Greek		Establece el idioma a utilizar en la pantalla y en la impresión local.
Print Position Adjust	X Adjust	+/– 2 mm at +/- .25 mm intervals.	Ajusta la posición de toda la imagen que se imprime (intervalo de 0,25 mm, 0,01”), perpendicular al sentido del movimiento del papel (es decir, horizontalmente).
	Y Adjust	+/– 2 mm at +/- .25 mm intervals.	Ajusta la posición de toda la imagen que se imprime (intervalo de 0,25 mm, 0,01”), paralela al sentido del movimiento del papel (es decir, verticalmente).

Elemento	Valor		Descripción
Print Position Adjust	Duplex X Adjust	+/– 2 mm at +/- .25 mm intervals.	Durante la impresión a dos caras de la impresión de dúplex, ajusta la ubicación de toda la imagen de impresión (intervalo de 0,25 mm, 0,01”), perpendicular al sentido del movimiento del papel (es decir, horizontalmente).
	Duplex Y Adjust	+/– 2 mm at +/- .25 mm intervals.	Durante la impresión a dos caras de la impresión de dúplex, ajusta la ubicación de toda la imagen de impresión (intervalo de 0,25 mm, 0,01”), paralela al sentido del movimiento del papel (es decir, verticalmente).
Drum Cleaning	ON OFF		Al activarse, produce el funcionamiento en vacío de un tambor de imagen antes de imprimir, a fin de reducir las líneas blancas horizontales. Esto acorta la vida útil del tambor de imagen.
Hex Dump	Execute		Imprime los datos recibidos del PC host en código hexadecimal.

Ejemplo de menús – Transparencias en la bandeja 1

Para imprimir sobre transparencias (colocadas en la bandeja 1):

1. Asegúrese de que la pantalla indique que la Ilumina está lista para imprimir.
2. Entre en el modo de menú pulsando el botón de flecha hacia arriba o el botón de flecha hacia abajo y púlselos repetidamente hasta que aparezca destacado el menú Menus.
3. Pulse el botón Enter para seleccionar este menú.
4. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Tray Configuration.

5. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
6. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Tray1 Config.
7. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
8. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado MediaType.
9. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
10. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo para desplazarse por los diferentes tipos de soporte hasta que aparezca resaltado Transparency.
11. Pulse el botón Enter para seleccionar este valor.
12. Asegúrese de que aparece un asterisco (*) junto a Transparency.
13. Pulse el botón Online para salir del modo de menú y regresar al estado listo para imprimir.

Ejemplo de menús 2 – Tamaño de papel de la bandeja MP

Para definir el tipo de papel de la bandeja MP:

1. Asegúrese de que la pantalla indique que la Ilumina está lista para imprimir.
2. Entre en el modo de menú pulsando el botón de flecha hacia arriba o el botón de flecha hacia abajo y púlselos repetidamente hasta que aparezca destacado el menú Menus.
3. Pulse el botón Enter para seleccionar este menú.
4. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Tray Configuration.
5. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
6. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado MP Tray Config.
7. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
8. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo hasta que aparezca resaltado Paper Size.
9. Pulse el botón Enter para seleccionar este elemento.
10. Pulse repetidamente los botones de flecha hacia arriba o flecha hacia abajo para desplazarse por los diferentes tamaños de papel hasta que aparezca resaltado el tamaño deseado.

11. Pulse el botón Enter para seleccionar este valor.
12. Asegúrese de que aparece un asterisco (*) junto al tamaño elegido.
13. Pulse el botón Online para salir del modo de menú y regresar al estado listo para imprimir

◊◊◊

Apéndice C – Servicio, seguridad y soporte

Información de servicio y soporte de XANTÉ

EE.UU. y Canadá

XANTÉ está firmemente dedicada a la satisfacción de nuestros clientes. Si tiene algún problema que su documentación de cliente no pueda solucionar, póngase en contacto con las fuentes de servicio y soporte que se mencionan.

Proveedores de servicios autorizados de XANTÉ

Si desea obtener la lista más completa y actualizada de centros de servicio autorizados de XANTÉ en Estados Unidos y Canadá:

- En Estados Unidos, visite la página www.xante.com.
- En Canadá y Estados Unidos, llame al 1-800-926-8393

Lugares de contacto de XANTÉ

Xanté Corporation
2800 Dauphin Street, Suite 100
Mobile, AL 36616-2400

Xanté Corporation
6921 RE Duiven,
Países Bajos

Distribuidores y servicio

Consulte al distribuidor del que adquirió su aparato o póngase en contacto con XANTÉ para conocer la ubicación del distribuidor de servicios autorizado de XANTÉ más próximo.

- Los precios y cargos mínimos pueden variar.
- Para cualquier trabajo a realizar en vigor de la garantía, es necesario disponer del comprobante de compra. Conserve siempre sus documentos de compra.

Asistencia telefónica

Servicios automatizados para su comodidad

Referencias rápidas

Para obtener rápidamente datos de un distribuidor de ventas o servicios autorizado en su localidad, incluida la información correspondiente a productos, piezas y suministro de consumibles, póngase en contacto con nosotros a cualquier hora en el:

- 1-800-926-8393
- www.xante.com

Representantes del soporte técnico

1-800-926-8393

Los representantes del soporte técnico están disponibles de 7 de la mañana a 6 de la tarde (CST), de lunes a viernes. Tenga preparado el número de modelo y el número de serie de su aparato. Llame siempre desde un teléfono situado cerca de su aparato, de manera que pueda describir con precisión su problema y seguir los consejos del representante de soporte técnico mientras esté al teléfono. Nuestros representantes de soporte técnico están preparados para tratar todos los productos XANTÉ que existen hoy día. Pueden responder sus preguntas relacionadas con:

- Ubicación de los distribuidores de ventas y servicio
- Instalación de su aparato
- Mantenimiento por utilización/normal de su aparato
- Interpretación y solución de mensajes de error
- Identificación de componentes y suministros
- Relaciones con el cliente

Los representantes del soporte técnico no han sido formados para ofrecer asistencia con el uso de paquetes de software comerciales. Consulte el manual del usuario de su software para conocer las horas y la disponibilidad de su asistencia.

Latinoamérica

XANTÉ está firmemente dedicada a la satisfacción de nuestros clientes. Si tiene algún problema que su documentación de cliente no pueda solucionar, póngase en contacto con las fuentes de servicio y soporte que se mencionan.

Centros de servicio autorizados de XANTÉ

Si desea obtener una lista más completa y actualizada de centros de servicio autorizados de XANTÉ en Latinoamérica:

- Consulte nuestro sitio web: www.xante.com.
- En países de habla hispana, póngase en contacto con el coordinador de servicios para Latinoamérica en la sede corporativa principal de XANTÉ, llamando al 1-800-926-8393

Lugares de contacto de XANTÉ

***** MEXICO BRASIL******

Ponerse en contacto con XANTÉ

Si experimenta algún problema con su Ilumina Digital Color Press o necesita recibir servicio, póngase en contacto con la tienda donde adquirió su producto para imprimir XANTÉ o póngase en contacto con cualquiera de los centros de servicio autorizados asignados a su país/región en nuestro sitio web www.xante.com para obtener más información.

- Los precios y cargos aplicables pueden variar.
- Se necesita una copia del comprobante de compra para el proceso de garantía.

Información sobre normativas

Compatibilidad con año 2000

Todos los productos ofertados actualmente por XANTÉ son compatibles con el año 2000. Cada producto contiene tecnología de información que procesa con precisión los datos de fecha y hora entre los años 1999 y 2000, y que no comporta complicación alguna en relación con el problema de programación asociado al 9 de septiembre de 1999 (9999). Estos productos, al utilizarse en combinación con los productos de otros fabricantes que intercambien adecuadamente información de fecha y hora, procesarán de forma precisa la fecha y la hora. Todos los productos lanzados en el futuro serán también compatibles con el año 2000.

Federal Communications Commission (FCC)

Declaración de conformidad de la FCC

1. Identificación de productos

Producto	Nº modelo
C9600, 120 V	N31201A
C9600, 230 V	N31201B
2ª/3ª bandeja	N31210A
Bandeja gran capacidad	N31220A
Unidad de dúplex	N31230A

2. Declaración

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no pueden causar interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan derivar en un funcionamiento no deseado.

3. Equipo responsable
   2800 Dauphin Street, Suite 100, Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. 1-800-9268393. http://www.xante.com

Declaraciones de la FCC sobre interferencias de radiofrecuencia

Modelos de 120 voltios

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, según lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se anima al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Incremente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte la unidad a una toma de pared en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para recibir ayuda.

Es responsabilidad del usuario el obtener el cable blindado necesario para poder garantizar el cumplimiento de este equipo con las normas de la FCC.

Cualquier cambio o modificación que no cuente con la aprobación expresa de XANTÉ puede anular sus garantías y contratos de responsabilidad.

Modelos de 230/240 voltios

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que es compatible con los límites para un dispositivo digital de clase A, según lo establecido en la sección 15 de las normas de las FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Es probable que el uso de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales; en tal caso, se solicitará al usuario que corrija la interferencia por cuenta propia.

Es responsabilidad del usuario el obtener el cable blindado necesario para poder garantizar el cumplimiento de este equipo con las normas de la FCC.

Cualquier cambio o modificación que no cuente con la aprobación expresa de XANTÉ puede anular sus garantías y contratos de responsabilidad.

Industry Canada (IC)

Declaraciones de la IC sobre interferencias de radio

Modelos de 120 voltios

Este aparato XANTÉ cumple los límites de interferencia de radio para la clase B, según lo establecido en la normativa de la IC sobre interferencias de radio.

Modelos de 230/240 voltios

Este aparato XANTÉ cumple los límites de interferencia de radio para la clase A, según lo establecido en la normativa de la IC sobre interferencias de radio.

Consejo de la Unión Europea (CEU)

Declaraciones de conformidad del CEU

Conformidad electromagnética

Este producto cumple los requisitos de la Directiva 89/336/EEC del Consejo en lo referente a las leyes de los estados miembros sobre la compatibilidad electromagnética.

Conformidad sobre seguridad

Este producto cumple la Directiva 73/23/EEC en la aproximación de las leyes de los estados miembros en relación con los equipos eléctricos diseñados para su uso con determinados límites de voltaje.

Información sobre seguridad

Su Ilumina Digital Color Press ha sido diseñada cuidadosamente para ofrecerle años de rendimiento seguro y fiable. Como sucede con cualquier equipo eléctrico, existen algunas precauciones básicas que deben tomarse para evitar daños personales o a la máquina de imprimir.

- Lea detenidamente las instrucciones de instalación y funcionamiento suministradas.
- Guarde toda la documentación suministrada para futuras consultas.
- Lea y obedezca todas las etiquetas de advertencia y de instrucciones que presenta la máquina de imprimir.
- Desconecte la máquina de imprimir antes de limpiarla. Utilice sólo un paño húmedo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol.
- Coloque su máquina de imprimir en una superficie firme y sólida. Si la coloca sobre algo no lo bastante sólido, podría caer y resultar dañada. Si la coloca en una superficie blanda, como una alfombra, sofá o cojín, los orificios de ventilación podrían quedar bloqueados, lo cual provocaría el sobrecalentamiento de la máquina de imprimir.
- Proteja la máquina de imprimir del sobrecalentamiento. Asegúrese de que no hay nada que obstruya las aberturas de la Ilumina. No coloque la máquina de imprimir encima o cerca de una fuente de calor (como un radiador o una salida de aire caliente). Mantenga la máquina de imprimir fuera del alcance de la luz solar directa. Deje suficiente espacio alrededor de la máquina de imprimir como para garantizar una ventilación suficiente y un acceso fácil a las bandejas para papel. Si coloca la máquina de imprimir en algún tipo de protección o pequeño recinto, asegúrese de que éste cuente con una ventilación adecuada.
- No utilice la máquina de imprimir cerca de agua. No derrame líquidos de ningún tipo en ella.
- El uso de un cable no suministrado junto a la máquina de imprimir o de un cable de prolongación puede provocar su sobrecalentamiento. No utilice el cable de alimentación suministrado con la máquina de imprimir en ningún otro dispositivo eléctrico ni con ningún otro fin.

- No conecte este producto a una fuente de alimentación ininterrumpida (SAI). Póngase en contacto con XANTÉ en el 1-800-926-8393 o visite la página www.xante.com para obtener más información.
- Asegúrese de que su fuente de alimentación coincide con la clasificación que figura en la parte posterior de la máquina de imprimir. Si no está seguro, consulte a su distribuidor o a su empresa de suministro eléctrico local.
- Su máquina de imprimir cuenta con un conector de tierra de tres clavijas como medida de seguridad. Este conector sólo encaja en una toma de tierra. Si el conector no encaja, puede que la toma sea de un tipo antiguo, sin toma de tierra. Póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma de pared. No utilice un adaptador para evitar la conexión a tierra.
- Instale la máquina de imprimir cerca de una toma de corriente de fácil acceso.
- Evite dañar el cable de alimentación. No ponga nada encima de él ni lo coloque en ningún sitio donde puedan pisarlo. Si el cable se daña o se desgasta, sustitúyalo de inmediato.
- Si está utilizando una regleta de alimentación con la máquina de imprimir, asegúrese de que el total de amperios necesario para todo el equipo de la regleta de alimentación sea inferior a la tasa de alimentación que admite la regleta. La tasa total de todos los equipos conectados a la toma no debe superar los 15 amperios.
- No introduzca nada en las ranuras de ventilación de la máquina de imprimir. Podría sufrir una descarga eléctrica o provocar un arco eléctrico peligroso que podría originar un incendio.
- Aparte del mantenimiento rutinario descrito en la documentación, no trate de realizar el servicio de la máquina de imprimir usted mismo. Si retira la cubierta, puede exponerse a descargas u otros peligros.
- No realice ningún ajuste distinto de los descritos en la documentación. De lo contrario, podría causar daños que necesitarían importantes trabajos de reparación. La documentación suministrada explica cómo recibir el servicio de su máquina de imprimir de la mano de técnicos de XANTÉ. Si sucede algo que indique que su máquina de imprimir no funciona correctamente o que está dañada, desconéctela de inmediato y siga los procedimientos descritos en la documentación suministrada para solicitar servicio para su máquina de imprimir.

Estas son algunas de las cosas que se deben revisar:

- Asegúrese de utilizar el cable de alimentación de CA de 15 A suministrado con la máquina de imprimir. Desconecte y sustituya de inmediato el cable si observa que el cable o el conector están desgastados o dañados.

- Se ha derramado líquido en la máquina de imprimir o ésta se ha visto expuesta al agua.
- La máquina de imprimir se ha caído o el armario está dañado.
- La máquina de imprimir no funciona con normalidad cuando sigue las instrucciones de uso.

Especificaciones

Si desea obtener especificaciones adicionales, consulte la Guía del usuario en línea.

Eléctrica

Voltaje

120 (110 to 127) VAC; 60 Hz, ±2Hz
230 (220 to 240) VAC; 50 Hz, ±2Hz

Potencia

En espera: 1300 W máx.; promedio 200 W
En funcionamiento: 1500 W máx.; promedio 750 W
Cable de alimentación*: 15 amperios, blindado

Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado con la máquina de imprimir. El uso de un cable no suministrado con la máquina de imprimir, o el uso de un alargo de cable, pueden provocar sobrecalentamiento, pudiendo convertirse en un peligro para la seguridad.

Medio ambiente

Temperatura

En funcionamiento: 10 a 32°C
Calidad de impresión máxima en color: 17 a 27°C
Apagada: 0 a 43°C
Almacenamiento (máximo 1 año): -10 a 43°C

Humedad relativa

En funcionamiento: 20 a 80% de HR
Calidad de impresión máxima en color: 50 a 70% de HR
Apagada: 10 a 90% de HR
Almacenamiento: 10 a 90% de HR

Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)
#58371301 para tóner negro de tipo C7, N/P 200-100225

Si desea obtener más información, póngase en contacto con XANTÉ en: 2800 Dauphin Street, Suite 100, Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. 1 800-926-8393. http://www.xante.com

Información para emergencias: Llame a Chem-Tel al (800)-255-3924 o al (813)-248-0585.

Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia

Ingestión de tóner

Si es posible, lavar la boca y dar a beber gran cantidad de vasos de agua. No se debe dar nunca nada en la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.

Inhalación de tóner.

Llevar a la persona a que respire aire fresco. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con los ojos.

Lavar los ojos con agua fría abundante durante 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con ayuda de los dedos. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con la piel.

Lave y quite el tóner de la piel con agua fría abundante y jabón. Si es necesario, buscar atención médica.

Las cantidades pequeñas de tóner pueden quitarse de la piel o la ropa con facilidad empleando agua fría y jabón. El agua caliente hace que sea más difícil quitar el tóner.

Componentes

Negro de carbón (3-10%):

N IARC grupo 2B, “posible carcinógeno”.
º CAS 1333-86-4.
OSHA PEL: 3,5 mg/m3.
ACGIH TLV: 3,5 mg/m3.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Copolímero de acrilato estireno (80-95%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Cera (5-15%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Dióxido de silicio (1-3%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: 10 mg/m3.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Datos físicos

Estado físico: sólido.
Punto de fusión/congelación: No disponible.
Punto de ebullición: No disponible.
pH: No disponible.
Presión de vapor: No disponible.
Densidad de vapor (Aire=1): No disponible.
Tasa de evaporación (Acetato de butilo=1):
Gravedad específica (H2O=1): Cercana a 1,2 a 20°C.
Solubilidad en agua: Insignificante.
Solubilidad en solventes: Parcialmente soluble en tolueno y tetrahidrofurano.
Coeficiente de distribución en agua/aceite: No disponible.
Apariencia y olor: Polvo negro, ligero olor a plástico.
Umbral de olor: No disponible.
Porcentaje volátil: No disponible.

Datos sobre el peligro de incendio y explosión

Riesgo de incendio mínimo. En grandes cantidades puede existir riesgo de explosión de polvo.
Límites inflamables:
    Límite explosivo inferior: No aplicable.
    Límite explosivo superior: No aplicable.
Temperatura de autoignición: No aplicable.
Datos de explosión
    Sensibilidad al impacto mecánico: No disponible.
    Sensibilidad a la descarga de estática: No disponible.
Material extintor: Agua, espuma o producto químico seco.
Procedimientos de extinción de fuegos especiales: Combatir el fuego desde una posición contraria al viento. Evitar la inhalación de humo o gases. Utilizar dispositivos de respiración autónoma. Enfriar el contenedor mediante la aspersión de agua.
Productos combustibles peligrosos: Monóxido de carbono. Produce también dióxido de carbono**.**

Propiedades toxicológicas

Rutas de entrada: Inhalación, ingestión, ojos, piel.
Efectos de una exposición aguda: No disponible.
Efectos de una exposición crónica: No disponible.
    Límites de exposición (ACGIH TLV):
    Partículas inhalables: 10 mg/m3
    Partículas respirables: 3 mg/m3
Abrasión: No disponible.

Sensibilidad: No disponible.

Carcinogenicidad

IARC Negro de carbón: Grupo 2B, "posible carcinógeno". Esta clasificación se otorga a productos químicos para los que existen pruebas humanas insuficientes, pero suficientes pruebas animales en las que basar una opinión sobre el grado de carcinogenicidad.

NTP: No se lista ningún componente.

OSHA: El negro de carbón se considera peligroso de acuerdo con la OSHA 29 CFR 910.1200.

Toxicidad reproductiva: No disponible.

Defectos congénitos: No disponible.

Mutagenicidad: No disponible.

Nombres de productos sinergéticos toxicológicamente: No disponible.

Datos sobre reactividad

Estabilidad: Estable en general.

Materiales a evitar: Ninguno.

Polimerización: No se producirá.

Descomposición peligrosa de bioproductos: Los productos combustibles incluyen el monóxido de carbono y el dióxido de carbono.

Incompatibilidad: Evítese la exposición a oxidantes fuertes.

Medidas preventivas

Equipo de protección personal

Protección respiratoria: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícese una máscara de respiración durante la limpieza.

Guantes protectores y/o protección ocular: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícense guantes de cuero y gafas de seguridad durante la limpieza.

Controles de ingeniería

Ventilación: Aparte de la ventilación normal, no suele ser necesaria.

Otros equipos de protección y/o prácticas higiénicas: Ninguna.

Limpieza de derrames

Pequeños derrames

1. Elimine las fuentes de ignición.
2. Limpie cuidadosamente el derrame con un paño húmedo, evitando la inhalación de polvo fino. Derrames abundantes

Grandi fuoriuscite

1. Elimine las fuentes de ignición y mantenga alejado de la zona al personal no imprescindible y desprotegido.
2. Utilice equipos de protección: máscara de respiración antipolvo, guantes de cuero, gafas de seguridad.

3. Aspire o recoja el material en una bolsa u otro contenedor sellado y, a continuación, limpie los restos con un paño húmedo.

Eliminación de residuos

Evite que el material llegue a aguas naturales y cloacas.
Ajústese a la normativa federal, estatal y local.
Las cantidades pequeñas pueden incinerarse.

¡Cuidado! La combustión puede generar gases perjudiciales como, por ejemplo, monóxido de carbono.

Las cantidades grandes deben hacerse llegar a un proveedor de servicios de eliminación de residuos que cuente con la licencia correspondiente.

Precauciones

Precauciones de manejo: Manténgala fuera del alcance de los niños. Evite la inhalación del polvo y el contacto con los ojos. Manténgala alejado del calor excesivo, chispas y llamas expuestas.
Precauciones de almacenamiento: Manténgala fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor cerrado. Guárdela a temperatura ambiente. Manténgala lejos de oxidantes fuertes.
Otras precauciones: Ninguna.
Información de envío
Información de envío especial: No peligroso.
Número de UN: Ninguno.
Clase de peligrosidad: Ninguna

Responsabilidad del usuario

En el presente documento no pueden abarcarse todas las situaciones posibles a las que puede tener que enfrentarse el usuario mientras utiliza este producto. Debe examinarse cada aspecto de su utilización para, en caso necesario, tomar precauciones adicionales. Toda la información sanitaria y de seguridad que contiene este documento debe hacerse llegar a sus empleados o clientes. Usted es responsable de utilizar esta información para desarrollar directrices sobre prácticas de trabajo adecuadas y programas formativos destinados a los empleados para su utilización.

Fecha de preparación de la MSDS

Fecha: 1 de Mayo de 2005.
Preparado por: XANTÉ CORPORATION
2800 Dauphin Street, Suite 100
Mobile, AL 36606-2400
Tel: (251) 473-6502
Fax: (251) 473-6503
www.xante.com

Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)

#58371201 para tóner cián de tipo C7, N/P 200-100222

Si desea obtener más información, póngase en contacto con XANTÉ en: 2800 Dauphin Street, Suite 100, Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. 1 800-926-8393. http://www.xante.com

Información para emergencias: Llame a Chem-Tel al (800)-255-3924 o al (813)-248-0585.

Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia

Ingestión de tóner

Si es posible, lavar la boca y dar a beber gran cantidad de vasos de agua. No se debe dar nunca nada en la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.

Inhalación de tóner.

Llevar a la persona a que respire aire fresco. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con los ojos.

Lavar los ojos con agua fría abundante durante 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con ayuda de los dedos. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con la piel.

Lave y quite el tóner de la piel con agua fría abundante y jabón. Si es necesario, buscar atención médica.

Las cantidades pequeñas de tóner pueden quitarse de la piel o la ropa con facilidad empleando agua fría y jabón. El agua caliente hace que sea más difícil quitar el tóner.

Componentes

Copolímero de acrilato estireno (80-95%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Pigmento (3-10%)

Nº CAS: Confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Cera (5-15%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Dióxido de silicio (1-3%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: 10 mg/m3.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Datos físicos

Estado físico: sólido.
Punto de fusión/congelación: No disponible.
Punto de ebullición: No disponible.
pH: No disponible.
Presión de vapor: No disponible.
Densidad de vapor (Aire=1): No disponible.
Tasa de evaporación (Acetato de butilo=1):
Gravedad específica (H2O=1): Cercana a 1,2 a 20°C.
Solubilidad en agua: Insignificante.
Solubilidad en solventes: Parcialmente soluble en tolueno y tetrahidrofurano.
Coeficiente de distribución en agua/aceite: No disponible.
Apariencia y olor: Polvo negro, ligero olor a plástico.
Umbral de olor: No disponible.
Porcentaje volátil: No disponible.

Datos sobre el peligro de incendio y explosión

Riesgo de incendio mínimo. En grandes cantidades puede existir riesgo de explosión de polvo.
Límites inflamables:
    Límite explosivo inferior: No aplicable.
    Límite explosivo superior: No aplicable.
Temperatura de autoignición: No aplicable.
Datos de explosión
    Sensibilidad al impacto mecánico: No disponible.
    Sensibilidad a la descarga de estática: No disponible.
Material extintor: Agua, espuma o producto químico seco.
Procedimientos de extinción de fuegos especiales: Combatir el fuego desde una posición contraria al viento. Evitar la inhalación de humo o gases. Utilizar dispositivos de respiración autónoma. Enfriar el contenedor mediante la aspersión de agua.
Productos combustibles peligrosos: Monóxido de carbono. Produce también dióxido de carbono**.**

Propiedades toxicológicas

Rutas de entrada: Inhalación, ingestión, ojos, piel.
Efectos de una exposición aguda: No disponible.
Efectos de una exposición crónica: No disponible.
    Límites de exposición (ACGIH TLV):
    Partículas inhalables: 10 mg/m3
    Partículas respirables: 3 mg/m3
Abrasión: No disponible.

Sensibilidad: No disponible.

Carcinogenicidad

IARC Negro de carbón: Grupo 2B, "posible carcinógeno". Esta clasificación se otorga a productos químicos para los que existen pruebas humanas insuficientes, pero suficientes pruebas animales en las que basar una opinión sobre el grado de carcinogenicidad.

NTP: No se lista ningún componente.

OSHA: El negro de carbón se considera peligroso de acuerdo con la OSHA 29 CFR 910.1200.

Toxicidad reproductiva: No disponible.

Defectos congénitos: No disponible.

Mutagenicidad: No disponible.

Nombres de productos sinergéticos toxicológicamente: No disponible.

Datos sobre reactividad

Estabilidad: Estable en general.

Materiales a evitar: Ninguno.

Polimerización: No se producirá.

Descomposición peligrosa de bioproductos: Los productos combustibles incluyen el monóxido de carbono y el dióxido de carbono.

Incompatibilidad: Evítese la exposición a oxidantes fuertes.

Medidas preventivas

Equipo de protección personal

Protección respiratoria: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícese una máscara de respiración durante la limpieza.

Guantes protectores y/o protección ocular: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícense guantes de cuero y gafas de seguridad durante la limpieza.

Controles de ingeniería

Ventilación: Aparte de la ventilación normal, no suele ser necesaria.

Otros equipos de protección y/o prácticas higiénicas: Ninguna.

Limpieza de derrames

Pequeños derrames

1. Elimine las fuentes de ignición.
2. Limpie cuidadosamente el derrame con un paño húmedo, evitando la inhalación de polvo fino. Derrames abundantes

Grandi fuoriuscite

1. Elimine las fuentes de ignición y mantenga alejado de la zona al personal no imprescindible y desprotegido.
2. Utilice equipos de protección: máscara de respiración antipolvo, guantes de cuero, gafas de seguridad.

3. Aspire o recoja el material en una bolsa u otro contenedor sellado y, a continuación, limpie los restos con un paño húmedo.

Eliminación de residuos

Evite que el material llegue a aguas naturales y cloacas.
Ajústese a la normativa federal, estatal y local.
Las cantidades pequeñas pueden incinerarse.

¡Cuidado! La combustión puede generar gases perjudiciales como, por ejemplo, monóxido de carbono.

Las cantidades grandes deben hacerse llegar a un proveedor de servicios de eliminación de residuos que cuente con la licencia correspondiente.

Precauciones

Precauciones de manejo: Manténgala fuera del alcance de los niños. Evite la inhalación del polvo y el contacto con los ojos. Manténgala alejado del calor excesivo, chispas y llamas expuestas.
Precauciones de almacenamiento: Manténgala fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor cerrado. Guárdela a temperatura ambiente. Manténgala lejos de oxidantes fuertes.
Otras precauciones: Ninguna.
Información de envío
Información de envío especial: No peligroso.
Número de UN: Ninguno.
Clase de peligrosidad: Ninguna

Responsabilidad del usuario

En el presente documento no pueden abarcarse todas las situaciones posibles a las que puede tener que enfrentarse el usuario mientras utiliza este producto. Debe examinarse cada aspecto de su utilización para, en caso necesario, tomar precauciones adicionales. Toda la información sanitaria y de seguridad que contiene este documento debe hacerse llegar a sus empleados o clientes. Usted es responsable de utilizar esta información para desarrollar directrices sobre prácticas de trabajo adecuadas y programas formativos destinados a los empleados para su utilización.

Fecha de preparación de la MSDS

Fecha: 1 de Mayo de 2005.
Preparado por: XANTÉ CORPORATION
2800 Dauphin Street, Suite 100
Mobile, AL 36606-2400
Tel: (251) 473-6502
Fax: (251) 473-6503
www.xante.com

Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)

#58371101 para tóner magenta de tipo C7, N/P 200-100223

Si desea obtener más información, póngase en contacto con XANTÉ en: 2800 Dauphin Street, Suite 100, Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. 1 800-926-8393. http://www.xante.com

Información para emergencias: Llame a Chem-Tel al (800)-255-3924 o al (813)-248-0585.

Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia

Ingestión de tóner

Si es posible, lavar la boca y dar a beber gran cantidad de vasos de agua. No se debe dar nunca nada en la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.

Inhalación de tóner.

Llevar a la persona a que respire aire fresco. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con los ojos.

Lavar los ojos con agua fría abundante durante 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con ayuda de los dedos. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con la piel.

Lave y quite el tóner de la piel con agua fría abundante y jabón. Si es necesario, buscar atención médica.

Las cantidades pequeñas de tóner pueden quitarse de la piel o la ropa con facilidad empleando agua fría y jabón. El agua caliente hace que sea más difícil quitar el tóner.

Componentes

Copolímero de acrilato estireno (80-95%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Pigmento (3-10%)

Nº CAS: Confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Cera (5-15%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Dióxido de silicio (1-3%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: 10 mg/m3.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Datos físicos

Estado físico: sólido.
Punto de fusión/congelación: No disponible.
Punto de ebullición: No disponible.
pH: No disponible.
Presión de vapor: No disponible.
Densidad de vapor (Aire=1): No disponible.
Tasa de evaporación (Acetato de butilo=1):
Gravedad específica (H2O=1): Cercana a 1,2 a 20°C.
Solubilidad en agua: Insignificante.
Solubilidad en solventes: Parcialmente soluble en tolueno y tetrahidrofurano.
Coeficiente de distribución en agua/aceite: No disponible.
Apariencia y olor: Polvo negro, ligero olor a plástico.
Umbral de olor: No disponible.
Porcentaje volátil: No disponible.

Datos sobre el peligro de incendio y explosión

Riesgo de incendio mínimo. En grandes cantidades puede existir riesgo de explosión de polvo.
Límites inflamables:
    Límite explosivo inferior: No aplicable.
    Límite explosivo superior: No aplicable.
Temperatura de autoignición: No aplicable.
Datos de explosión
    Sensibilidad al impacto mecánico: No disponible.
    Sensibilidad a la descarga de estática: No disponible.
Material extintor: Agua, espuma o producto químico seco.
Procedimientos de extinción de fuegos especiales: Combatir el fuego desde una posición contraria al viento. Evitar la inhalación de humo o gases. Utilizar dispositivos de respiración autónoma. Enfriar el contenedor mediante la aspersión de agua.
Productos combustibles peligrosos: Monóxido de carbono. Produce también dióxido de carbono**.**

Propiedades toxicológicas

Rutas de entrada: Inhalación, ingestión, ojos, piel.
Efectos de una exposición aguda: No disponible.
Efectos de una exposición crónica: No disponible.
    Límites de exposición (ACGIH TLV):
    Partículas inhalables: 10 mg/m3
    Partículas respirables: 3 mg/m3
Abrasión: No disponible.

Sensibilidad: No disponible.

Carcinogenicidad

IARC Negro de carbón: Grupo 2B, "posible carcinógeno". Esta clasificación se otorga a productos químicos para los que existen pruebas humanas insuficientes, pero suficientes pruebas animales en las que basar una opinión sobre el grado de carcinogenicidad.

NTP: No se lista ningún componente.

OSHA: El negro de carbón se considera peligroso de acuerdo con la OSHA 29 CFR 910.1200.

Toxicidad reproductiva: No disponible.

Defectos congénitos: No disponible.

Mutagenicidad: No disponible.

Nombres de productos sinergéticos toxicológicamente: No disponible.

Datos sobre reactividad

Estabilidad: Estable en general.

Materiales a evitar: Ninguno.

Polimerización: No se producirá.

Descomposición peligrosa de bioproductos: Los productos combustibles incluyen el monóxido de carbono y el dióxido de carbono.

Incompatibilidad: Evítese la exposición a oxidantes fuertes.

Medidas preventivas

Equipo de protección personal

Protección respiratoria: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícese una máscara de respiración durante la limpieza.

Guantes protectores y/o protección ocular: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícense guantes de cuero y gafas de seguridad durante la limpieza.

Controles de ingeniería

Ventilación: Aparte de la ventilación normal, no suele ser necesaria.

Otros equipos de protección y/o prácticas higiénicas: Ninguna.

Limpieza de derrames

Pequeños derrames

1. Elimine las fuentes de ignición.
2. Limpie cuidadosamente el derrame con un paño húmedo, evitando la inhalación de polvo fino. Derrames abundantes

Grandi fuoriuscite

1. Elimine las fuentes de ignición y mantenga alejado de la zona al personal no imprescindible y desprotegido.
2. Utilice equipos de protección: máscara de respiración antipolvo, guantes de cuero, gafas de seguridad.

3. Aspire o recoja el material en una bolsa u otro contenedor sellado y, a continuación, limpie los restos con un paño húmedo.

Eliminación de residuos

Evite que el material llegue a aguas naturales y cloacas.
Ajústese a la normativa federal, estatal y local.
Las cantidades pequeñas pueden incinerarse.

¡Cuidado! La combustión puede generar gases perjudiciales como, por ejemplo, monóxido de carbono.

Las cantidades grandes deben hacerse llegar a un proveedor de servicios de eliminación de residuos que cuente con la licencia correspondiente.

Precauciones

Precauciones de manejo: Manténgala fuera del alcance de los niños. Evite la inhalación del polvo y el contacto con los ojos. Manténgala alejado del calor excesivo, chispas y llamas expuestas.
Precauciones de almacenamiento: Manténgala fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor cerrado. Guárdela a temperatura ambiente. Manténgala lejos de oxidantes fuertes.
Otras precauciones: Ninguna.
Información de envío
Información de envío especial: No peligroso.
Número de UN: Ninguno.
Clase de peligrosidad: Ninguna

Responsabilidad del usuario

En el presente documento no pueden abarcarse todas las situaciones posibles a las que puede tener que enfrentarse el usuario mientras utiliza este producto. Debe examinarse cada aspecto de su utilización para, en caso necesario, tomar precauciones adicionales. Toda la información sanitaria y de seguridad que contiene este documento debe hacerse llegar a sus empleados o clientes. Usted es responsable de utilizar esta información para desarrollar directrices sobre prácticas de trabajo adecuadas y programas formativos destinados a los empleados para su utilización.

Fecha de preparación de la MSDS

Fecha: 1 de Mayo de 2005.
Preparado por: XANTÉ CORPORATION
2800 Dauphin Street, Suite 100
Mobile, AL 36606-2400
Tel: (251) 473-6502
Fax: (251) 473-6503
www.xante.com

Hoja de datos sobre seguridad de materiales (MSDS)

#58371001 para tóner amarillo de tipo C7, N/P 200-100224

Si desea obtener más información, póngase en contacto con XANTÉ en: 2800 Dauphin Street, Suite 100, Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. 1 800-926-8393. http://www.xante.com

Información para emergencias: Llame a Chem-Tel al (800)-255-3924 o al (813)-248-0585.

Procedimientos de primeros auxilios en caso de emergencia

Ingestión de tóner

Si es posible, lavar la boca y dar a beber gran cantidad de vasos de agua. No se debe dar nunca nada en la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten, buscar atención médica.

Inhalación de tóner.

Llevar a la persona a que respire aire fresco. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con los ojos.

Lavar los ojos con agua fría abundante durante 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con ayuda de los dedos. Si es necesario, buscar atención médica.

Tóner en contacto con la piel.

Lave y quite el tóner de la piel con agua fría abundante y jabón. Si es necesario, buscar atención médica.

Las cantidades pequeñas de tóner pueden quitarse de la piel o la ropa con facilidad empleando agua fría y jabón. El agua caliente hace que sea más difícil quitar el tóner.

Componentes

Copolímero de acrilato estireno (80-95%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Pigmento (3-10%)

Nº CAS: Confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Cera (5-15%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: No listado.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Dióxido de silicio (1-3%)

Nº CAS confidencial.
OSHA PEL: No listado.
ACGIH TLV: 10 mg/m3.
LD50: No disponible.
LC50: No disponible.

Datos físicos

Estado físico: sólido.
Punto de fusión/congelación: No disponible.
Punto de ebullición: No disponible.
pH: No disponible.
Presión de vapor: No disponible.
Densidad de vapor (Aire=1): No disponible.
Tasa de evaporación (Acetato de butilo=1):
Gravedad específica (H2O=1): Cercana a 1,2 a 20°C.
Solubilidad en agua: Insignificante.
Solubilidad en solventes: Parcialmente soluble en tolueno y tetrahidrofurano.
Coeficiente de distribución en agua/aceite: No disponible.
Apariencia y olor: Polvo negro, ligero olor a plástico.
Umbral de olor: No disponible.
Porcentaje volátil: No disponible.

Datos sobre el peligro de incendio y explosión

Riesgo de incendio mínimo. En grandes cantidades puede existir riesgo de explosión de polvo.
Límites inflamables:
    Límite explosivo inferior: No aplicable.
    Límite explosivo superior: No aplicable.
Temperatura de autoignición: No aplicable.
Datos de explosión
    Sensibilidad al impacto mecánico: No disponible.
    Sensibilidad a la descarga de estática: No disponible.
Material extintor: Agua, espuma o producto químico seco.
Procedimientos de extinción de fuegos especiales: Combatir el fuego desde una posición contraria al viento. Evitar la inhalación de humo o gases. Utilizar dispositivos de respiración autónoma. Enfriar el contenedor mediante la aspersión de agua.
Productos combustibles peligrosos: Monóxido de carbono. Produce también dióxido de carbono**.**

Propiedades toxicológicas

Rutas de entrada: Inhalación, ingestión, ojos, piel.
Efectos de una exposición aguda: No disponible.
Efectos de una exposición crónica: No disponible.
    Límites de exposición (ACGIH TLV):
    Partículas inhalables: 10 mg/m3
    Partículas respirables: 3 mg/m3
Abrasión: No disponible.

Sensibilidad: No disponible.

Carcinogenicidad

IARC Negro de carbón: Grupo 2B, "posible carcinógeno". Esta clasificación se otorga a productos químicos para los que existen pruebas humanas insuficientes, pero suficientes pruebas animales en las que basar una opinión sobre el grado de carcinogenicidad.

NTP: No se lista ningún componente.

OSHA: El negro de carbón se considera peligroso de acuerdo con la OSHA 29 CFR 910.1200.

Toxicidad reproductiva: No disponible.

Defectos congénitos: No disponible.

Mutagenicidad: No disponible.

Nombres de productos sinergéticos toxicológicamente: No disponible.

Datos sobre reactividad

Estabilidad: Estable en general.

Materiales a evitar: Ninguno.

Polimerización: No se producirá.

Descomposición peligrosa de bioproductos: Los productos combustibles incluyen el monóxido de carbono y el dióxido de carbono.

Incompatibilidad: Evítese la exposición a oxidantes fuertes.

Medidas preventivas

Equipo de protección personal

Protección respiratoria: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícese una máscara de respiración durante la limpieza.

Guantes protectores y/o protección ocular: No suele ser necesaria. En caso de derrames abundantes, utilícense guantes de cuero y gafas de seguridad durante la limpieza.

Controles de ingeniería

Ventilación: Aparte de la ventilación normal, no suele ser necesaria.

Otros equipos de protección y/o prácticas higiénicas: Ninguna.

Limpieza de derrames

Pequeños derrames

1. Elimine las fuentes de ignición.
2. Limpie cuidadosamente el derrame con un paño húmedo, evitando la inhalación de polvo fino. Derrames abundantes

Grandi fuoriuscite

1. Elimine las fuentes de ignición y mantenga alejado de la zona al personal no imprescindible y desprotegido.
2. Utilice equipos de protección: máscara de respiración antipolvo, guantes de cuero, gafas de seguridad.

3. Aspire o recoja el material en una bolsa u otro contenedor sellado y, a continuación, limpie los restos con un paño húmedo.

Eliminación de residuos

Evite que el material llegue a aguas naturales y cloacas.
Ajústese a la normativa federal, estatal y local.
Las cantidades pequeñas pueden incinerarse.

¡Cuidado! La combustión puede generar gases perjudiciales como, por ejemplo, monóxido de carbono.

Las cantidades grandes deben hacerse llegar a un proveedor de servicios de eliminación de residuos que cuente con la licencia correspondiente.

Precauciones

Precauciones de manejo: Manténgala fuera del alcance de los niños. Evite la inhalación del polvo y el contacto con los ojos. Manténgala alejado del calor excesivo, chispas y llamas expuestas.
Precauciones de almacenamiento: Manténgala fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor cerrado. Guárdela a temperatura ambiente. Manténgala lejos de oxidantes fuertes.
Otras precauciones: Ninguna.
Información de envío
Información de envío especial: No peligroso.
Número de UN: Ninguno.
Clase de peligrosidad: Ninguna

Responsabilidad del usuario

En el presente documento no pueden abarcarse todas las situaciones posibles a las que puede tener que enfrentarse el usuario mientras utiliza este producto. Debe examinarse cada aspecto de su utilización para, en caso necesario, tomar precauciones adicionales. Toda la información sanitaria y de seguridad que contiene este documento debe hacerse llegar a sus empleados o clientes. Usted es responsable de utilizar esta información para desarrollar directrices sobre prácticas de trabajo adecuadas y programas formativos destinados a los empleados para su utilización.

Fecha de preparación de la MSDS

Fecha: 1 de Mayo de 2005.
Preparado por: XANTÉ CORPORATION
2800 Dauphin Street, Suite 100
Mobile, AL 36606-2400
Tel: (251) 473-6502
Fax: (251) 473-6503
www.xante.com

©2005. XANTÉ CORPORATION. Cualesquiera de las otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. 2800 Dauphin Street, Suite 100 Mobile, AL 36606-2400, Estados Unidos. Las llamadas entrantes y salientes pueden ser monitorizadas con fines de formación y de mejora de la satisfacción del cliente. Teléfono: 251-473-6502; Fax: 251-4736503. http://www.xante.com

◊◊◊

Índice alfabético

Símbolos
10BaseT 10
100BaseT 10

A
Menús de administrador
Menú de configuración de admin.
Adobe
Acrobat
Acrobat Reader
Illustrator
InDesign
Photoshop
Luz Attention
Continuación automática
Cambio automático de bandeja
Etiquetas Avery

B
Botón Back
Correa
Vida útil
Unidad de correa
Vida útil
Número de pieza
Menú de arranque
Botones
Back
Cancel
Flecha hacia abajo
Enter
Help
Online
Shutdown/Restart
Flecha hacia arriba

C
Cables
Ethernet
Paralelo
Alimentación
USB
Menú Calibration
Botón Cancel
Tarjetas
Precauciones
Icono
Nivel de tóner bajo
CD
Controladores
Cambio de papel de bandeja
Cambio de unidad de fusor
Limpieza
Carcasa
Exterior
Indicadores LED
Rodillos de alimentación de papel
Advertencia borrable
Colofón
Informe de configuración
Configuración
Guía de configuración
Información de configuración
Menú Configuration
Ejemplo de uso
Menú Print page count
Menú Supplies life
Mensajes de configuración
Conexión de Ethernet
Red
Conexión
Ethernet
Paralelo
USB
Consumibles
Comprobación de utilización
Mensajes del panel de control
Fusor
Tambor de imagen
Tambores de imagen
Detalles de la instalación
Vida útil
Mensajes de fin de vida útil
Información de pedido
Números de pieza
Instrucciones de sustitución

Mensajes de sustitución
Sustitución
Mensajes de nivel de elemento bajo
Grapas
Mensajes de estado
Tóner
Correa de transferencia
Botón Shutdown/Restart del panel de control
Panel de control
Menús de administrador
Luz Attention
Botón Back
Botones
Botón Cancel
Configuración
Mensajes de consumibles
Pantalla
Botón Enter
Botón Ayuda
Ilustración
Idioma
Luces
Mensajes de mantenimiento
Mensajes
Botón Online
Posición
Luz Ready
Menú de mantenimiento del sistema
Botón de flecha hacia arriba
Menús de usuario
Copyright
Cubierta
Abrir
Cubiertas
Atascos
Abrir
Superior

D
Datos, no válidos
Dimensiones
Idioma de pantalla
Pantalla
Mensajes
Mensajes de pantalla
Documentación
Botón de flecha hacia abajo
PPP
Controladores
CD
Utilidades
Cesta de tambor
Limpieza de tambor
Unidad de dúplex
Memoria
Impresión en dúplex
Papel con membrete
Bandeja MP
Unidad de dúplex
Atascos
Tamaños de soporte
Pesos de soporte
Pedido
Papel
Número de pieza
Configuración
Ciclo de servicio

E
Electrocución
Emulaciones
Epson FX
IBM PPR
PCL
PS
Energy Star
Botón Enter
Icono Enter (PC)
Sobre
Entrada, salida
Tamaño
Peso
Sobres
Bandeja MP
Ventana
Entorno
Apagado
Funcionamiento
Humedad relativa
Temperatura

Emulación de Epson FX
Mensajes de error
Informe de errores
Ethernet
Cable
Conexión
Concentrador

F
Apilador boca abajo
Capacidad
Pesos de soportes
Capacidad de salida
Orden de lectura de salida
Apilador boca arriba
Capacidad
Pesos de soportes
Capacidad de salida
Soporte de papel
Soporte de papel extensible
Extensión de bandeja
Difuminado parcial
Vertical
Números de fax
Funciones
Opcional
Fuentes
Utilizadas en el manual
Fusor
Cambiar
Altas temperaturas
Vida útil de
Próximo al fin de su vida útil
Unidad de fusor
Vida útil
Número de pieza
Advertencia
Unidad de fusor próxima al fin de su vida útil

G
Primeros pasos
Satinado desigual

H
Papel HammerMill
Unidad de disco duro
Pedidos
Número de pieza
Bandeja GC
Bandejas adicionales
Pedidos
Número de pieza
Soporte pesado
Botón Help
Botón de ayuda
Atascos
Mensajes de ayuda
Modo de ayuda
Volcado hexadecimal
Bandeja de gran capacidad
Número de pieza
Líneas horizontales
Humedad, relativa

I
Emulación de IBM PPR
Iconos
Precaución
Nota
Ruta
Retorno (Macintosh)
Información variable
Advertencia
Tambor de imagen, vida útil
Tambores de imagen
Vida útil
Números de pieza
Cartucho de tambor de imagen
Mensajes de información
Entrada, salida
Sobres
Papel satinado
Etiquetas
Papel
Postal
Transparencias
Capacidad de entrada
Guías de instalación
Instalación de bandeja para papel

Interfaz
Conector
Paralelo
Unidad
USB
Interfaces
100BaseT
10BaseT
Cables
Ethernet
Paralelo
USB
Unidad de interfaz
Fecha no válida, pulse el botón Online

J
Atascos
Prevención
Causas
Unidad de dúplex
Botón Help
Abrir cubierta
Soluciones
Cubierta lateral
Cubierta superior
Recuperación tras atasco

L
Etiquetas
Entrada, salida
Tamaño
Idioma
Cambiar
Panel de control
Indicadores LED
Limpieza
Tecnología LED
Membrete
Dúplex
Bandeja MP
Vida útil de consumibles
Impresión demasiado clara
Ubicación
Acceso
Nivel de tóner bajo

M
Mantenimiento
Limpieza de carcasa
Limpieza de indicadores LED
Limpieza de rodillos de alimentación de papel
Menú de mantenimiento del sistema
Elemento de mantenimiento
Comprobación de utilización
Elementos de mantenimiento
Unidad de correa
Unidad de fusor
Detalles de la instalación
Sustitución
Botella de tóner residual
Colofón del manual
Manuales
Guía de configuración
Convenciones
Copyright
Guías de instalación
Aviso
Utilización en línea
Impresión
Guía de impresión
Guía de configuración
Versiones actualizadas
Guía del usuario
Interrupción manual
Soportes
Prevención de atascos
Capacidades
Capacidad
Postales
Impresión en dúplex
Sobres
Papel satinado
Papel pesado
Soporte pesado
Entrada, salida
Capacidades de entrada
Atascos
Etiquetas
Papel con membrete
Carga de bandejas

Incoherencia
Bandeja MP
Capacidades de salida
Postal
Preimpreso
Tamaño
Especial
Transparencias
Tipo
Pesos
Memoria
Opcional
Pedido
Número de pieza
Menús
Administrador
Configuración de administrador
Menú de arranque
Botones
Calibración
Configuración
Navegación
Anulación de configuración
Información de impresión
Impresión de trabajos seguros
Estadísticas de impresión
Configuración
Mantenimiento del sistema
Nivel máximo
Usuario
Uso
Menus
Menú de ajustes de sistema
Mapa de menús
Mensajes de menú
Menús de usuario
Modo de menú
Botón Back
Botón de flecha hacia abajo
Botón Enter
Botón de flecha hacia arriba
Sistema de menús
Mensajes
Mensajes, pantalla
Configuración
Error
Ayuda
Información
Menú
Estado
Utilización de tóner
Advertencia
Microsoft Word
Páginas impresas en monocromo
Bandeja MP
Capacidad
Impresión en dúplex
Sobres
Papel con membrete
Carga
Longitud de soporte
Tamaños de soporte
Pesos de soporte
Ancho de soporte
MP
Guías para papel
Definición de tamaño de papel
Soporte especial
Transparencias
Elección de
Con relieve
Sobres
Satinado
HammerMill
Entrada, salida
Capacidades de entrada
Atascos
Láser
No recomendado
Capacidades de salida
Información general
Preimpreso
Recomendaciones
Etiqueta de tamaño
Tipos
Pesos
Alimentación de papel
Rodillos de alimentación de papel
Limpieza
Guías para papel

Brazo de sujeción del papel
Soporte de papel
Extensión de soporte de papel
Bandeja de papel
Configuración PPD
Pedido de bandejas para papel
Números de pieza
Paralelo
Cable
Conexión
Interfaz
Interfaz de paralelo
Números de pieza
Icono de ruta (:)
Emulación de PCL
Números de teléfono
Conector
Postal
Entrada, salida
Conector de alimentación
Uso
Configuración de bandeja MP
Rodillos de alimentación de bandeja MP
Tecnología Multi-Bit

N
Mensajes de vida útil próxima a agotarse
Red
Conector de interfaz
Controladores de software
Ruido
Nivel de ruido
Funcionamiento
Ahorro de energía
En espera
Icono de nota

O
Fuera de línea
Botón Online
Interruptor de encendido/apagado
En línea
Botón Online
Ayuda en línea
Abrir cubierta
Opciones
Bandeja GC
Bandeja de gran capacidad (GC)
Instalación
Memoria
Pedido
Bandejas para papel
Números de pieza
Bandejas
Capacidades de salida

P
Páginas por minuto
Blanco y negro
Color
Papel
Capacidad
Conservación
Consumo
Conector
Clasificación
Regleta
Interruptores
Advertencia
Cable de alimentación
Advertencia
Tiempo de ahorro de energía
Configuración PPD
Impresora
Acceso
Botones
Borrado, impresora
Panel de control
Información
Atascos
Luces
Ubicación
Piezas, ilustraciones
Reinicio
Configuración
Estado
Encendido
Advertencia sobre peso
Configuración de impresora
Impresión

Manuales
Guía de impresión
Impresión
Menú de información de impresión
Trabajo de impresión
Cancelar
Menú de recuento de páginas impresas
Ajuste de posición de impresión
Menú de impresión de trabajo seguro
Velocidad de impresión
Menú de estadísticas de impresión
Perfiles
Software para color
Emulación de PS

R
RAM
Luz Ready
Lista para imprimir
Humedad relativa
Resolución
Reinicio
Icono de Retorno
Icono Retorno (Macintosh)
Rodillos
Vida útil
Bandeja MP
Alimentación de papel
Mensajes de nivel de consumible bajo

S
Advertencias sobre seguridad
Configuración
Informe de configuración
Corriente
Unidad de dúplex
Menú
Anulación
Bandeja para papel
PPD
Guía de configuración
Información de configuración
Botón Shutdown/Restart
Cubierta lateral
Atasco
Tamaño
Sobre
Papel satinado
Etiquetas
Papel
Postal
Transparencias
Etiqueta de tamaño, papel
Borrones
Software, propietario
Especificaciones
Velocidad
Apilador
Boca abajo
Boca arriba
Pesos de soportes
Orden de lectura de salida
Uso
Apiladores
Boca abajo
Boca arriba
Capacidades de salida
Manchas
Zona en blanco
Grapas
Vida útil de
Número de pieza
Información de estado
Mensaje de estado
Cubierta lateral de bandeja
Mensajes de estado
Consumibles
Error
Información
Mensajes de mantenimiento
Advertencia
Menú de vida útil de suministros
Menú de ajuste de sistema
Continuación automática
Advertencia borrable
Limpieza de tambor
Informe de errores
Ejemplo de uso
Volcado hexadecimal
Recuperación tras atasco

Idioma
Tóner bajo
Interrupción manual
Ajuste de ahorro de energía
Tiempo de espera
Menú de mantenimiento de sistema

T
Tecnología
LED
Multi-Bit
Temperatura
Tóner
Cartucho
Vida útil
Bajo
Números de pieza
Eliminar manchas
Derrames
Mensaje sobre utilización
Advertencia
Cartucho de tóner
Nivel de tóner bajo
Cubierta superior
Cierre
Agarradera
Ilustración de agarradera
Abertura
Marcas comerciales
Vida útil de la correa de transferencia
Transparencias
Bandeja MP
Impresión en ejemplo
Tamaño
Peso
Configuración de bandeja m
Bandejas
1 a 5
Capacidades
Capacidad
Entrada
Capacidades de entrada
Carga
Pesos de soportes
MP
Opcional
Salida
Llenado excesivo
Configuración PPD
Cubierta lateral, bandeja 1
Agarradera cubierta superior
Bandeja 1,2,3
Cubierta lateral de bandeja
Bandeja 1
Menú de configuración de bandeja
Cambio de bandeja automático
Configuración de bandeja MP
Alimentación de papel
Configuración de bandeja m
Secuencia de bandejas
Unidad de medida
Extensión de bandeja
Secuencia de bandejas
Solución de problemas
Luz Attention
Botón Cancel
Mensajes de estado de consumibles
Unidad de dúplex
Mensajes de error
Informe de errores
Difuminado
Satinado desigual
Botón Help
Mensajes de ayuda
Modo de ayuda
Líneas horizontales
Atascos
Causas de atascos
Solución de atascos
Impresión demasiado clara
Mensajes de estado de mantenimiento
Mensajes
Difuminado parcial
Calidad de impresión
Borrones
Manchas
Mensajes de estado
Limpieza de manchas de tóner
Utilización de tóner
Difuminado vertical

Líneas verticales
Líneas blancas verticales
Mensaje de advertencia
Cubierta lateral de bandeja
Bandeja próxima al fin de su vida útil
Apagado
Encendido
Interruptor de encendido/apagado
Encendido

U
Unidad de medida
Botón de flecha hacia arriba
USB
Cable
Conexión
Interfaz
Versión
Windows
Interfaz USB
Guía del usuario
Convenciones
Menús de usuario
Utilidades
Controladores

V
Icono de información variable (<>)
Ventilación
Aberturas de ventilación
Difuminado vertical
Líneas verticales
Líneas blancas verticales
Voltaje

W
Tiempo de espera
Advertencias
Consumibles
Puerta de cubierta
Electrocución
Cable de prolongación
Productos inflamables
Unidad de fusor
Icono
Líquidos cerca de la impresora
Ubicación
Ruido
Conector
Alimentación
Cable de alimentación
Conector de alimentación
Regleta de alimentación
Interruptores de alimentación
Seguridad
Mensajes de estado
Tóner
Ventilación
Botella de tóner residual
Vida útil
Número de pieza
Sitio web
XANTÉ
Peso
Sobres
Papel satinado
Papel
Postal
Impresora
Transparencias
Advertencia
Windows

X
XANTÉ
Dirección
Consumibles
Dirección corporativa
Fax
Tecnología Multi-Bit
Teléfono
Sitio web